

## GHIBLI

30:1/40:1

Pompa pneumatica airless  
per verniciatura



La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.

**QUESTA APPARECCHIATURA É AD USO ESCLUSIVAMENTE PROFESSIONALE.  
NON É PREVISTA PER UN UTILIZZO DIVERSO DA QUELLO DESCRITTO IN QUESTO MANUALE.**

Grazie per aver scelto un prodotto **LARIUS S.R.L.**  
Unitamente all'articolo acquistato riceverete una gamma di servizi di assistenza per consentirVi di raggiungere i risultati desiderati, velocemente ed in modo professionale.



# GHIBLI 30:1/40:1

Pompa pneumatica airless per verniciatura

## INDICE

<b>A</b>	AVVERTENZE .....	2
<b>B</b>	PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO.....	3
<b>C</b>	DATI TECNICI .....	3
<b>D</b>	DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA.....	5
<b>E</b>	TRASPORTO E DISIMBALLAGGIO.....	7
<b>F</b>	CONDIZIONI DI GARANZIA .....	8
<b>G</b>	NORME DI SICUREZZA .....	8
<b>H</b>	MESSA A PUNTO.....	9
<b>I</b>	FUNZIONAMENTO.....	11
<b>J</b>	PULIZIA DI FINE LAVORO .....	11
<b>K</b>	MANUTENZIONE ORDINARIA .....	12
<b>L</b>	RIPRISTINO MANUALE DEL MOTORE PNEUMATICO .....	13
<b>M</b>	SMONTAGGIO DEL MOTORE PNEUMATICO .....	13
<b>N</b>	SMONTAGGIO DEL GRUPPO POMPANTE .....	14
<b>O</b>	INCONVENIENTI E RIMEDI .....	15
	<b><u>PARTICOLARI DI RICAMBIO</u></b>	
<b>P</b>	MOTORE PNEUMATICO COMPLETO POMPA GHIBLI 30:1/40:1 VERSIONE BASE.....	18
<b>Q</b>	MOTORE PNEUMATICO COMPLETO POMPA GHIBLI 30:1/40:1 VERSIONI A CARRELLO E A PARETE .....	20
<b>R</b>	POMPANTE COMPLETO POMPA GHIBLI 30:1 / 40:1 VERSIONE ZN E INOX.....	22
<b>S</b>	REGOLAZIONE ARIA AIRLESS A CARRELLO RIF. 96250.....	25
<b>T</b>	REGOLAZIONE ARIA AIRLESS A PARETE RIF. 96250/1 .....	26
<b>U</b>	REGOLAZIONE ARIA AIR ASSISTED AIRLESS A CARRELLO RIF. 96262 .....	27
<b>V</b>	REGOLAZIONE ARIA AIR ASSISTED AIRLESS A PARETE RIF. 96262/1 .....	28
<b>W</b>	FILTRO COMPLETO POMPA GHIBLI DIVORZIATA 30:1/40:1 .....	30
<b>X</b>	SISTEMA DI ASPIRAZIONE VERNICI.....	32
<b>Y</b>	CARRELLO COMPLETO .....	33
<b>Z</b>	SUPPORTO A PARETE GHIBLI 30:1/40:1 RIF. 91200/1 .....	34
<b>AA</b>	ACCESSORI .....	35
<b>AB</b>	CERTIFICAZIONE ATEX .....	38
	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' .....	41





## B PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

La pompa **GHIBLI 30:1 e 40:1** sono pompe pneumatiche da utilizzare per la verniciatura in alta pressione senza ausilio di aria (da cui il termine AIRLESS). La versione in acciaio inox è particolarmente indicata per le vernici idrosolubili ("vernici all'acqua"). La pompa Ghibli è essenzialmente costituita da un motore ad aria e da una struttura definita "Gruppo pompaggio materiale" o più semplicemente "Gruppo pompante". Nel motore pneumatico l'aria compressa genera il movimento verticale alternativo del pistone motore; questo movimento viene trasmesso

tramite un'asta di collegamento al pistone del pompante materiale. Ciò fa sì che la pompa aspiri il materiale o lo spinga verso l'uscita. L'apparecchiatura completa comprende il carrello per il trasporto, il filtro materiale alta pressione, il regolatore dell'aria di alimentazione della pompa, il tubo di aspirazione del materiale (completo di filtro) e il tubo di ricircolo.

Il rapporto 30:1 o 40:1 sta ad indicare che la pressione di uscita del materiale è 30 o 40 volte la pressione dell'aria di alimentazione della pompa.

## C DATI TECNICI

	GHIBLI 30:1	GHIBLI 40:1
Portata massima	3,8 l/m	2,8 l/m
Pressione aria max. di alimentazione	7 bar	6,5 bar
Pressione max. di esercizio	210 bar	260 bar
*Ingresso aria di alimentazione	1/2" GAS (F)	1/2" GAS (F)
Entrata materiale	3/4" GAS C (M)	3/4" GAS C (M)
Uscita materiale	3/8" GAS C (F)	3/8" GAS C (F)
Consumo d'aria	3 bar 400 l/m	3 bar 400 l/m
	5 bar 800 l/m	5 bar 800 l/m
	7 bar 850 l/m	6,5 bar 850 l/m
Livello della pressione sonora	< 80 dB (A)	< 80 dB (A)
Diametro motore	180 mm (4 1/4")	180 mm (4 1/4")
Corsa pistone	102 mm (4")	102 mm (4")
c.c. Cycle	60	45
N° cicli/m	60	60
N° cicli/l	16	22
Guarnizioni	PTFE + Polietilene	PTFE + Polietilene
Peso	25 kg	25 kg
Altezza	930 mm	930 mm
Larghezza	450 mm	450 mm
Profondità	450 mm	450 mm

\*N.B. La pompa viene fornita con attacco a baionetta.

### Parti della pompa a contatto del materiale

Gruppo pompante: acciaio al carbonio zincato e alluminio o acciaio inox (a seconda delle versioni)

Sfere di tenuta: acciaio inox AISI 420B

Guarnizioni: PTFE + Polietilene

### Altri parti della pompa

Corpo motore e pistone motore: alluminio

Stelo pistone motore pneumatico: acciaio inox

Telaio carrello: lamiera verniciata



**Tenere ben presente queste note quando si deve valutare la compatibilità di un prodotto da utilizzare e quando si vuole procedere all'eliminazione di uno o più particolari della pompa non più utilizzabili, ai fini di programmare il riciclaggio dei singoli componenti nel rispetto dell'ambiente.**

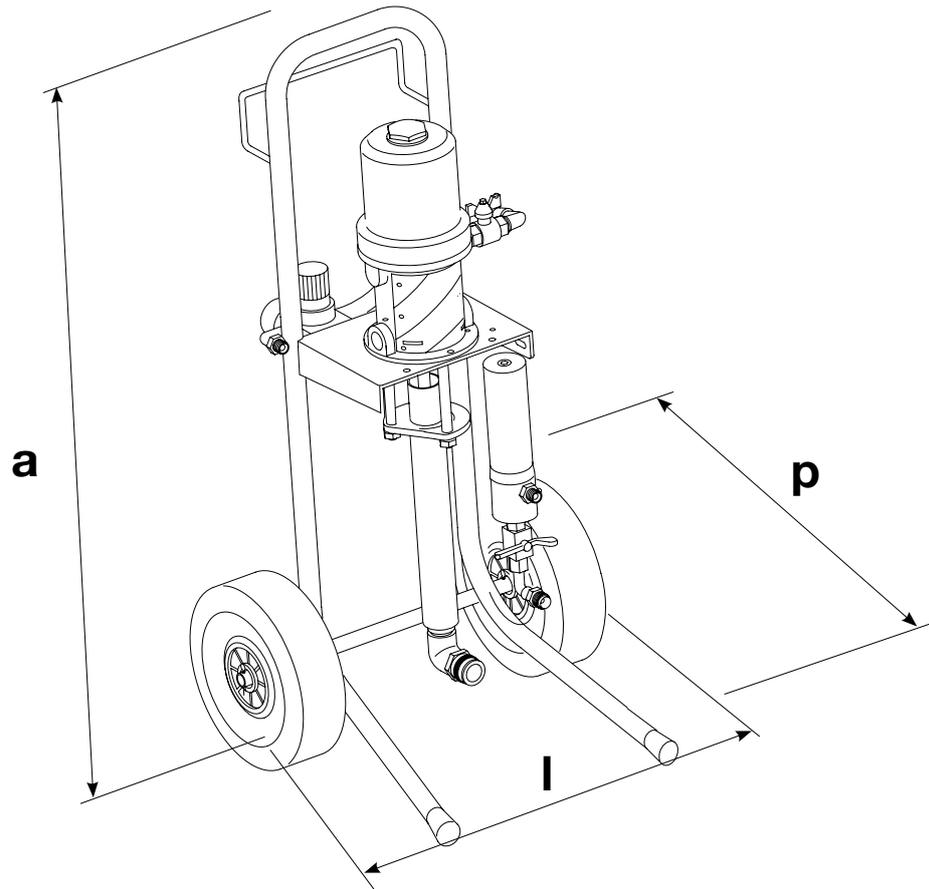


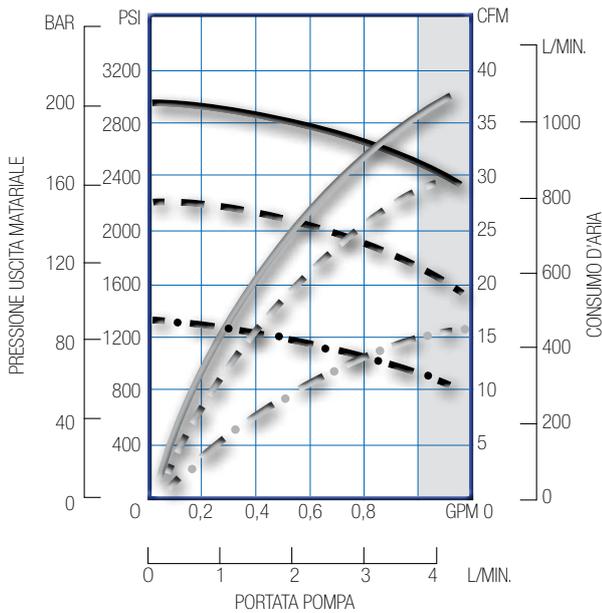
Fig. 1C

**GHIBLI 30:1**

La pompa può funzionare in continuità quando la portata è limitata alla zona bianca. Fuori da questa zona la velocità deve essere intermittente.

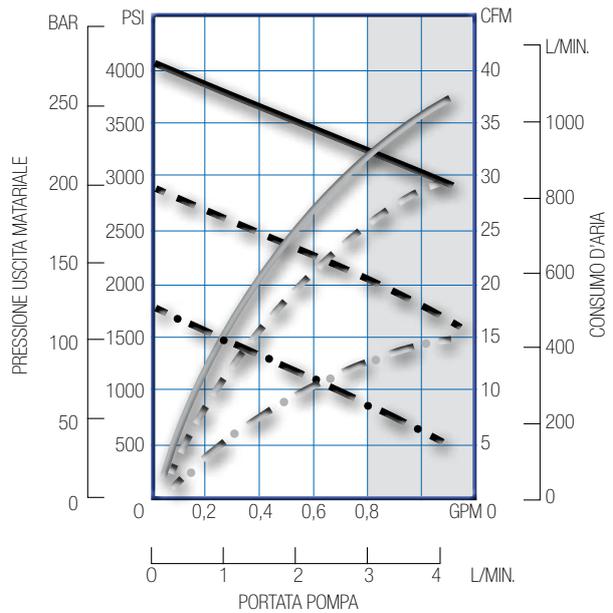
**GHIBLI 40:1**

La pompa può funzionare in continuità quando la portata è limitata alla zona bianca. Fuori da questa zona la velocità deve essere intermittente.



CURVA NERA: PRESSIONE USCITA MATERIALE  
CURVA GRIGIA: CONSUMO ARIA

— 7 bar (100 psi)    - - 5 bar (70 psi)    - · - · 3 bar (40 psi)



CURVA NERA: PRESSIONE USCITA MATERIALE  
CURVA GRIGIA: CONSUMO ARIA

— 7 bar (100 psi)    - - 5 bar (70 psi)    - · - · 3 bar (40 psi)

## D DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

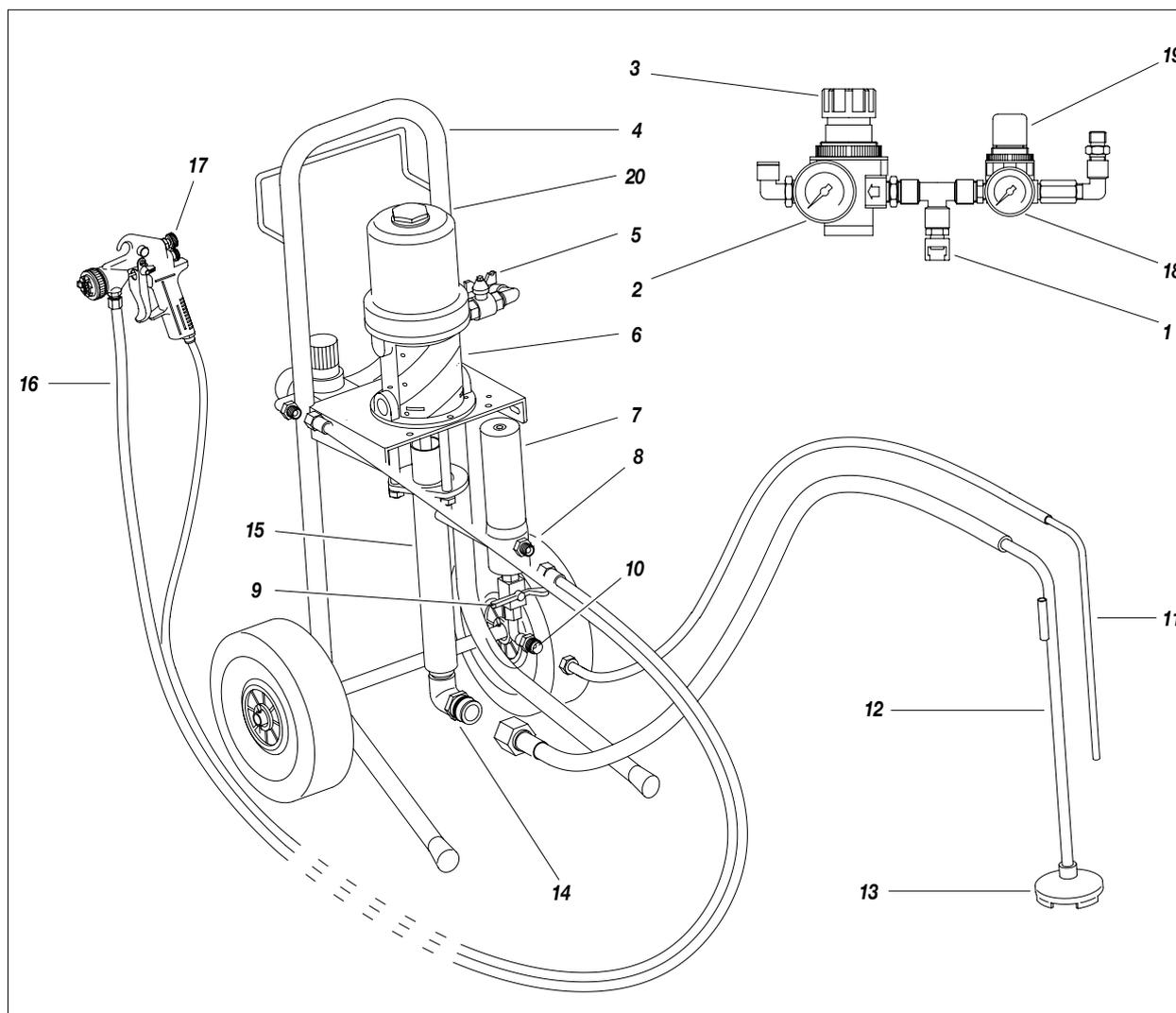


Fig. 1D

Pos.	Descrizione
1	Ingresso aria compressa
2	Manometro lettura pressione aria alim. pompa
3	Regolatore pressione aria alimentaz. pompa
4	Carrello trasporto apparecchiatura
5	Valvola apertura-chiusura aria alim. pompa
6	Valvola apertura-chiusura aria alim. pompa
7	Filtro alta pressione uscita materiale
8	Raccordo uscita materiale
9	Rubinetto di ricircolo
10	Raccordo fissaggio tubo di ricircolo
11	Tubo ricircolo materiale

Pos.	Descrizione
12	Tubo di aspirazione materiale
13	Filtro di aspirazione materiale
14	Raccordo fissaggio tubo di aspirazione
15	Gruppo pompante materiale
16	Tubo flessibile aria-materiale
17	Pistola di verniciatura air-mix
18	Manometro lettura pressione aria di atomizzaz.
19	Regolatore pressione aria di atomizzazione
20	Cavo di messa a terra con pinza
21	Pistola AT250
22	Pistola L91

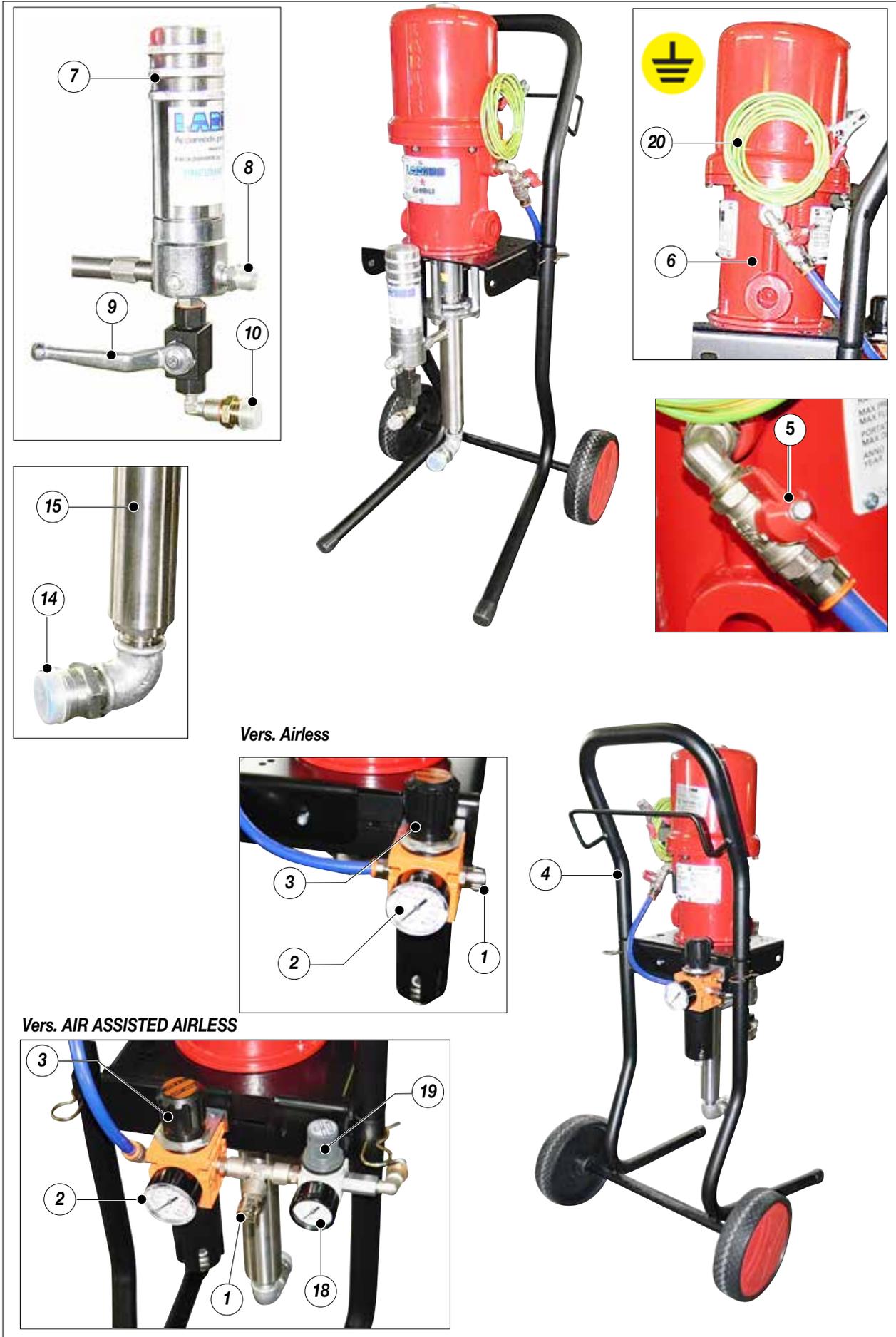


Fig. 2D



Fig. 3D

## **E** TRASPORTO E DISIMBALLAGGIO

- Rispettare scrupolosamente l'orientamento dell'imballaggio indicato esternamente da scritte o simboli.
- Prima di installare l'apparecchiatura, si predisponga un ambiente idoneo con lo spazio necessario, la corretta illuminazione, la pavimentazione pulita e liscia.
- Tutte le operazioni di scarico e movimentazione dell'apparecchiatura sono di pertinenza dell'utilizzatore che dovrà fare molta attenzione per evitare di provocare danni alle persone o all'apparecchiatura.  
Per l'operazione di scarico si utilizzi del personale specializzato ed abilitato (carrellisti, gruisti ecc.) ed un mezzo di sollevamento idoneo che abbia portata adeguata al peso dell'imballo e si rispettino tutte le norme di sicurezza.  
Il personale dovrà essere dotato delle necessarie protezioni individuali.
- Il costruttore declina ogni responsabilità relativa allo scarico ed al trasporto dell'apparecchiatura sul luogo di lavoro.
- Verificare l'integrità dell'imballo all'atto del ricevimento. Togliere l'apparecchiatura dall'imballo e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Qualora si riscontrassero componenti danneggiati, contattare tempestivamente la LARIUS e l'Agente di trasporto. Il termine massimo per le comunicazioni di danneggiamento è di 8 giorni dalla data di ricevimento dell'apparecchiatura. La comunicazione dovrà avvenire tramite raccomandata con ricevuta di ritorno indirizzata alla LARIUS ed al trasportatore.
- Lo smaltimento dei materiali di imballaggio, a carico dell'utilizzatore, dovrà essere eseguito in conformità alle normative vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchiatura. È comunque buon comportamento riciclare il più possibile in modo ecologico i materiali dell'imballaggio.



## F CONDIZIONI DI GARANZIA

Le condizioni di garanzia non vengono applicate in caso di:

- procedure di lavaggio e pulizia dei componenti non eseguite correttamente e che causano malfunzionamento, usura o danneggiamento dell'apparecchiatura o parti di essa;
- uso improprio dell'apparecchiatura;
- uso contrario alla normativa nazionale prevista;
- installazione non corretta o difettosa;
- modifiche, interventi e manutenzioni non autorizzate dal costruttore;
- utilizzo di ricambi non originali e non relativi al modello specifico;
- inosservanza totale o parziale delle istruzioni.



## G NORME DI SICUREZZA

- IL DATORE DI LAVORO DOVRÀ PROVVEDERE AD ISTRUIRE IL PERSONALE SUI RISCHI DI INFORTUNI, SUI DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELL'OPERATORE E SULLE REGOLE ANTINFORTUNISTICHE GENERALI PREVISTE DALLE DIRETTIVE INTERNAZIONALI E DELLA LEGISLAZIONE DEL PAESE IN CUI È INSTALLATA L'APPARECCHIATURA OLTRE CHE LE NORME IN MATERIA DI INQUINAMENTO AMBIENTALE.
- IL COMPORTAMENTO DEL PERSONALE DOVRÀ RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME ANTINFORTUNISTICHE DEL PAESE IN CUI È INSTALLATA L'APPARECCHIATURA OLTRE CHE LE NORME IN MATERIA DI INQUINAMENTO AMBIENTALE

Leggere attentamente ed integralmente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Custodire con cura le istruzioni.

La manomissione o la sostituzione non autorizzata di una o più parti che compongono l'apparecchiatura, l'uso di accessori, di utensili, di materiali di consumo diversi da quelli raccomandati dal costruttore, possono rappresentare pericolo di infortunio e sollevano il costruttore da responsabilità civili e penali.



- TENERE IN ORDINE E PULITA L'AREA DI LAVORO. DISORDINE SUL POSTO DI LAVORO COMPORTA PERICOLO DI INCIDENTI.
- MANTENERE SEMPRE UN BUON EQUILIBRIO EVITANDO POSIZIONI MALSICURE.

- PRIMA DELL'UTILIZZO CONTROLLARE SCRUPolosAMENTE CHE NON VI SIANO PARTI DANNEGGIATE E CHE L'APPARECCHIATURA SIA IN GRADO DI EFFETTUARE IL SUO LAVORO IN MODO CORRETTO.
- OSSERVARE SEMPRE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E LE NORMATIVE VIGENTI.
- NON PERMETTERE CHE PERSONE ESTRANEE POSSANO ACCEDERE ALL'AREA DI LAVORO.
- NON SUPERARE **MAI** LE PRESSIONI MASSIME DI ESERCIZIO INDICATE.
- NON DIRIGERE **MAI** LA PISTOLA VERSO SE STESSI O ALTRE PERSONE. IL CONTATTO CON IL GETTO PUÒ CAUSARE SERIE FERITE.
- IN CASO DI FERITE PROCURATE DAL GETTO DELLA PISTOLA RICORRERE SUBITO ALLE CURE DI UN MEDICO SPECIFICANDO IL TIPO DI PRODOTTO INIETTATO. NON SOTTOVALUTARE **MAI** UNA LESIONE PROCURATA DALL'INIEZIONE DI UN FLUIDO.
- SCARICARE SEMPRE LA PRESSIONE NEL CIRCUITO PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI TIPO DI CONTROLLO O DI SOSTITUZIONE DEI PARTICOLARI DELL'APPARECCHIATURA.
- NON MODIFICARE MAI NESSUN PARTICOLARE DELL'APPARECCHIATURA. VERIFICA REGOLARMENTE I COMPONENTI DEL SISTEMA. SOSTITUIRE I PARTICOLARI DANNEGGIATI O USURATI.
- STRINGERE E CONTROLLARE TUTTI I RACCORDI DI COLLEGAMENTO TRA LA POMPA, IL TUBO FLESSIBILE E LA PISTOLA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA.
- UTILIZZARE SEMPRE IL TUBO FLESSIBILE PREVISTO NEL CORREDO STANDARD DI LAVORO.
- L'IMPIEGO DI ACCESSORI O ATTREZZATURA DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI NEL PRESENTE MANUALE PUÒ ESSERE CAUSA DI INFORTUNI.
- IL FLUIDO CONTENUTO NEL TUBO FLESSIBILE PUÒ ESSERE MOLTO PERICOLOSO. MANEGGIARE CON CURA IL TUBO FLESSIBILE. NON TIRARE IL TUBO FLESSIBILE PER SPOSTARE L'APPARECCHIATURA. NON UTILIZZARE MAI UN TUBO FLESSIBILE DANNEGGIATO O RIPARATO.



L'elevata velocità di scorrimento del prodotto nel tubo flessibile può creare elettricità statica che si manifesta con piccole scariche e scintille. Si raccomanda di collegare a terra l'apparecchiatura. La pompa è collegata a terra dal filo di massa del cavo dell'alimentazione elettrica. La pistola è collegata a terra mediante il tubo alta pressione flessibile. Tutti gli oggetti conduttori che si trovano in prossimità della zona di lavoro devono essere collegati a terra.

- EVITARE ASSOLUTAMENTE DI SPRUZZARE PRODOTTI INFIAMMABILI O SOLVENTI IN AMBIENTI CHIUSI.
- EVITARE ASSOLUTAMENTE DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA IN AMBIENTI SATURI DI GAS POTENZIALMENTE ESPLOSIVI.



Verificare sempre la compatibilità del prodotto con i materiali che compongono l'apparecchiatura (pompa, pistola, tubo flessibile e accessori) con i quali può venire a contatto. Non utilizzare vernici o solventi che contengono idrocarburi alogenati (come il cloruro di metilene). Questi prodotti a contatto con parti in alluminio dell'apparecchiatura possono causare pericolose reazioni chimiche con rischio di esplosione.

Evitare di avvicinarsi eccessivamente allo stelo pistone della pompa quando questa è in funzione o in pressione. Un movimento improvviso o brusco dello stelo pistone può provocare lesioni o schiacciamenti alle dita.



Se il prodotto da utilizzare è tossico evitare l'inalazione e il contatto utilizzando guanti protettivi, occhiali di protezione e appropriate maschere.



Prendere appropriate misure di protezione dell'udito se si lavora nelle immediate vicinanze dell'apparecchiatura.

## H MESSA A PUNTO

### COLLEGAMENTO ALL'ARIA DI ALIMENTAZIONE

- Per l'alimentazione della pompa utilizzare un tubo (H1) avente un diametro interno non inferiore a 10 mm.

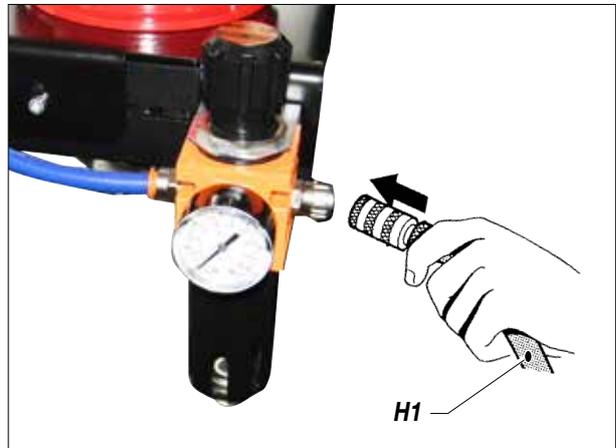


Fig. 1H

### COLLEGAMENTO DEI TUBI DI ASPIRAZIONE E DI RICIRCOLO

- Collegare alla pompa il tubo di aspirazione e il tubo di ricircolo. Il tubo di aspirazione (H1) può essere stretto con l'uso delle mani, mentre per il serraggio del tubo di ricircolo (H2) utilizzare una chiave. In entrambi i casi non usare sigillanti per filettature sui raccordi.

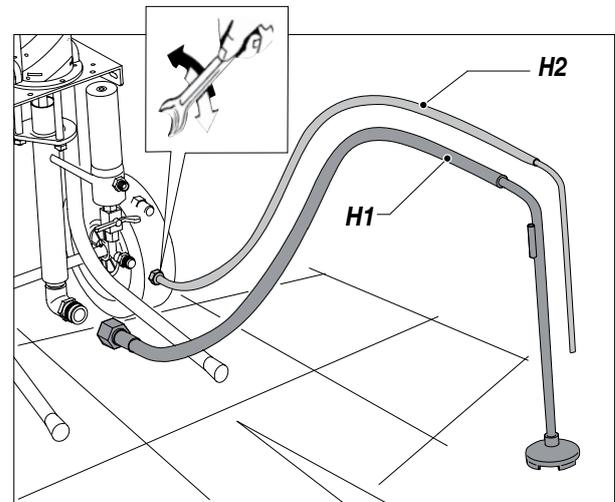


Fig. 2H



## COLLEGAMENTO DEL TUBO FLESSIBILE ALTA PRESSIONE E PISTOLA

### Vers. AIRLESS

- Collegare il tubo flessibile alta pressione (**H3**) alla pompa e alla pistola avendo cura di serrare fortemente i raccordi (*si consiglia di utilizzare due chiavi*). Non usare sigillanti per filettature sui raccordi.
- Accertarsi che la pistola sia priva dell'ugello di atomizzazione.

### Vers. AIR ASSISTED AIRLESS

- Per la versione AIR ASSISTED AIRLESS oltre al tubo (**H3**) collegare anche il tubo di alimentazione aria (**H4**) al gruppo riduttore aria (**H5**).

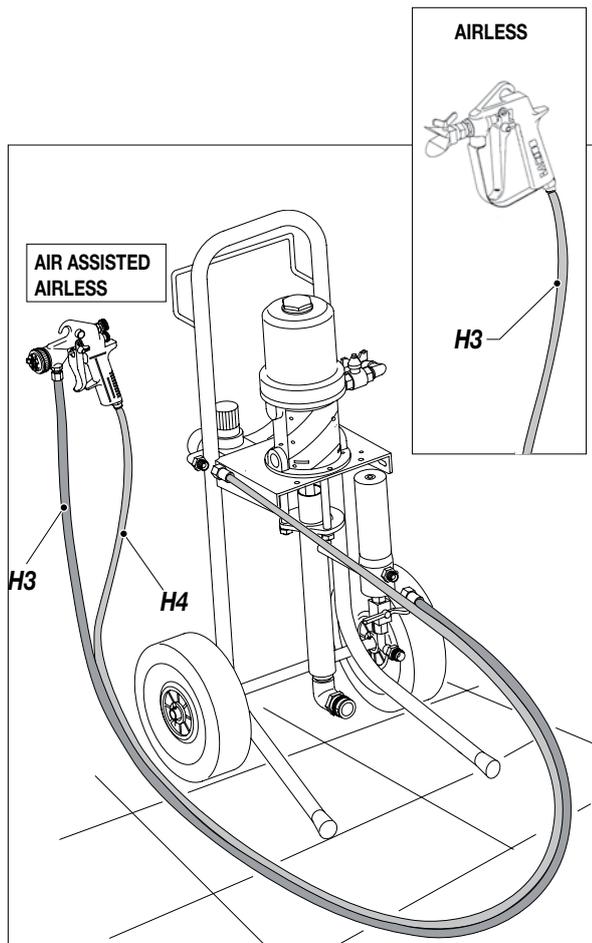


Fig. 3H

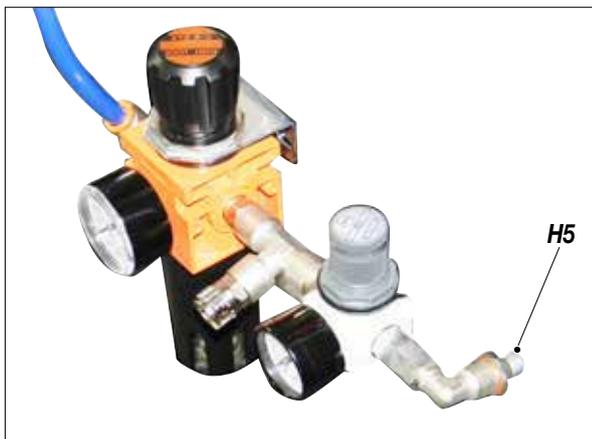


Fig. 4H

## LAVAGGIO DELL'APPARECCHIATURA NUOVA

- L'apparecchiatura è stata collaudata in fabbrica con olio minerale leggero che è rimasto all'interno del pompante per protezione. Quindi prima di aspirare il prodotto bisogna eseguire un lavaggio con diluente.
- Immergere il tubo di aspirazione (**H1**) nel secchio del solvente di lavaggio.
- Inserire il tubo di ricircolo (**H2**) in un recipiente di raccolta (*si consiglia di utilizzare un recipiente metallico*).

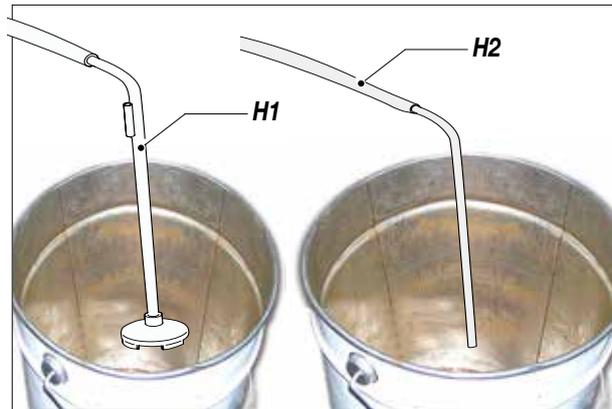


Fig. 5H

- Aprite il rubinetto di ricircolo (**H6**).

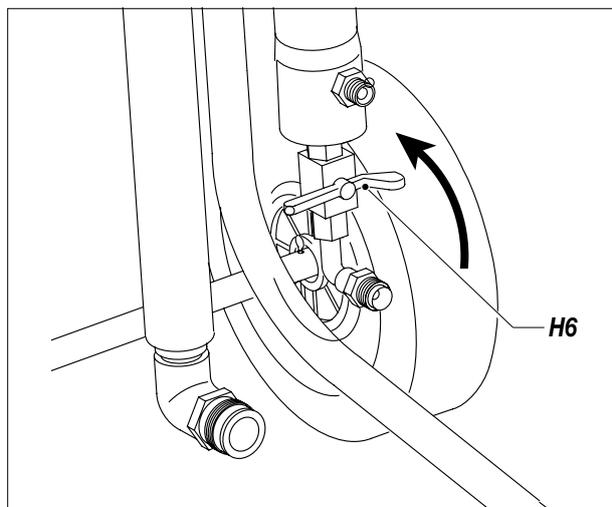


Fig. 6H

- Regolare la pressione di alimentazione della pompa a 3 bar circa ed aprire la valvola passaggio aria.
- La pompa si metterà in funzione ed espellerà l'olio dal tubo di ricircolo. Chiudere il rubinetto di ricircolo appena si vedrà uscire del solvente pulito.
- Sollevare il tubo di aspirazione del secchio del solvente.
- A questo punto appoggiare la pistola contro il bordo del recipiente di raccolta (**H7**) e premendo il grilletto espellere l'olio residuo. Rilasciare il grilletto quando si vedrà uscire del solvente pulito.
- Puntare la pistola contro il secchio del solvente e premere il grilletto così da recuperare il solvente pulito rimasto nella pompa.
- Appena si noterà un funzionamento accelerato della pompa (*la pompa "va a vuoto"*) chiudere la valvola passaggio aria.

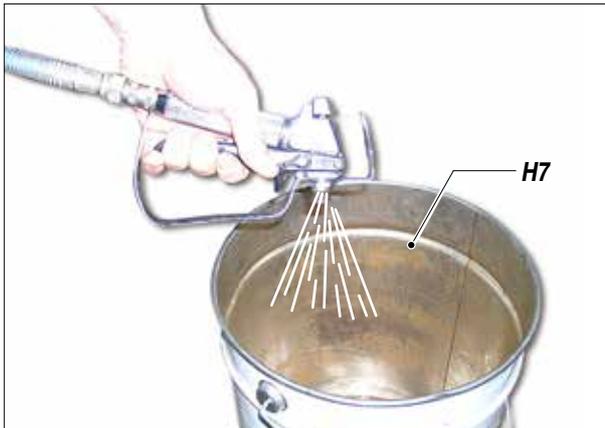


Fig. 7H

### PREPARAZIONE DELLA VERNICE

- Accertarsi che il prodotto si presti ad un'applicazione a spruzzo.
- Mescolare e filtrare il prodotto prima dell'uso. Per il filtraggio si consiglia l'impiego delle calze filtranti **LARIUS METEX** fine (Rif. 214) e grossa (Rif. 215).



Accertarsi che il prodotto che si vuole utilizzare sia compatibile con i materiali con cui è stata realizzata l'apparecchiatura. A tale scopo consultare il fornitore del prodotto.

## I FUNZIONAMENTO

- Utilizzare l'apparecchiatura solo dopo aver completato tutte le operazioni di messa a punto descritte nel paragrafo precedente.



Controllare tutti i raccordi di collegamento dei diversi componenti (pompa, tubo flessibile, pistola, ecc.) prima di utilizzare l'apparecchiatura.

- Utilizzare il lubrificante (I1) in dotazione (rif. 16325) per facilitare lo scorrimento del pistone all'interno del pacco di tenuta e frapporre l'olio all'aria.



Fig. 11



Prima di ogni giornata di lavoro, controllare che la ghiera sia ricolma di olio idraulico (rif. 16325); l'olio favorisce lo scorrimento del pistone e impedisce al materiale, sfuggito alla tenuta delle guarnizioni, di seccare quando viene fermata l'apparecchiatura.

- Fissare l'ugello di atomizzazione sulla pistola, scegliere l'ugello adatto in base alle caratteristiche del materiale che si vuole utilizzare e al tipo di lavoro che deve eseguire.
- Immergere il tubo di aspirazione e quello di ricircolo nel secchio del prodotto.
- Aprire il rubinetto di ricircolo.
- Regolare la pressione di alimentazione della pompa a 3-4 bar circa ed aprire la valvola passaggio aria.
- Lasciare ricircolare il prodotto per qualche secondo. Poi richiudere il rubinetto di ricircolo. La pompa continuerà a funzionare fino a che il prodotto non avrà riempito il tubo flessibile alta pressione fino alla pistola dopodiché si fermerà automaticamente.
- Aumentare la pressione di alimentazione della pompa così da raggiungere un valore di pressione che garantisca una buona atomizzazione del prodotto.
- Uno spruzzo incostante e marcato sui fianchi indica una pressione di esercizio bassa. Al contrario una pressione troppo alta provoca una elevata nebbia ("overspray").
- Non spruzzare senza contemporaneamente fare avanzare lateralmente la pistola (*destra-sinistra*) per evitare sovrapposizioni di vernice.
- Procedere sempre con passate regolari in bande parallele.
- Tenere una distanza costante tra la pistola e il supporto da verniciare e mantenersi perpendicolari ad esso.



Non dirigere mai la pistola verso se stessi o altre persone. Il contatto con il getto può causare serie ferite.

## J PULIZIA DI FINE LAVORO

- Sollevare il tubo di aspirazione dal secchio del prodotto.
- Ridurre la pressione di alimentazione della pompa a 3-4 bar circa ed aprire il rubinetto di ricircolo così da recuperare il prodotto rimasto nell'apparecchiatura.
- Appena si noterà un funzionamento accelerato della pompa, chiudere la valvola passaggio aria.
- Puntare la pistola contro il secchio del prodotto e premere il grilletto così da scaricare la pressione residua.
- Togliere l'ugello dalla pistola (*ricordarsi di pulirlo con del solvente!*).



- Immergere il tubo di aspirazione nel secchio del solvente di lavaggio (*accertarsi che sia compatibile con il prodotto che si sta utilizzando*).
- Inserire il tubo di ricircolo in un recipiente di raccolta (*si consiglia di utilizzare un recipiente metallico*).
- Aprire il rubinetto di ricircolo.
- Aprire la valvola passaggio aria così da rimettere in funzione la pompa.
- Chiudere il rubinetto di ricircolo appena si vedrà uscire del solvente pulito.
- Sollevare il tubo di aspirazione dal secchio del solvente.
- Puntare la pistola contro il recipiente di raccolta e premere il grilletto così da espellere il prodotto residuo.
- Appena si noterà un funzionamento accelerato della pompa (*la pompa "va a vuoto"*) chiudere la valvola passaggio aria.
- Se si prevede un lungo periodo di inattività, si consiglia di aspirare e di lasciare all'interno del pompante e del tubo flessibile olio minerale leggero.
- In questo caso prima di riutilizzare l'apparecchiatura seguire la procedura di lavaggio descritta.



Conservare eventuali fluidi pericolosi in contenitori appropriati. Essi vanno eliminati in osservanza alle leggi relative allo smaltimento dei rifiuti industriali.

## K MANUTENZIONE ORDINARIA



Chiudere sempre la fornitura di aria compressa e scaricare la pressione nell'impianto prima di effettuare qualsiasi tipo di controllo o di manutenzione sulla pompa.

- Verificare periodicamente (*e ogni volta che si avvia la pompa dopo un lungo periodo di inattività*) che la ghiera premiguarnizioni (**K1**) non sia allentata provocando la fuoriuscita del prodotto.

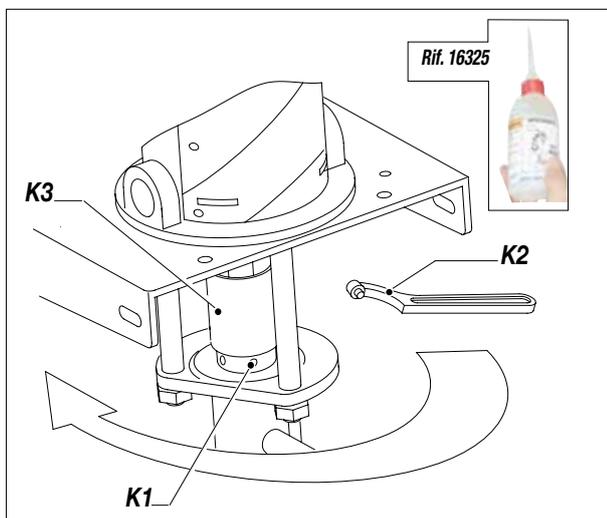


Fig. 1K

Per stringere la ghiera (**K1**) utilizzare la chiave in dotazione (**K2**). La ghiera deve essere stretta in modo da impedire perdite ma non eccessivamente per non causare il grippaggio del pistone pompante e l'usura eccessiva delle guarnizioni di tenuta. Se dovesse persistere perdita di prodotto procedere alla sostituzione delle guarnizioni superiori.

- Smontare e pulire il filtro aspirazione materiale (**K4**).

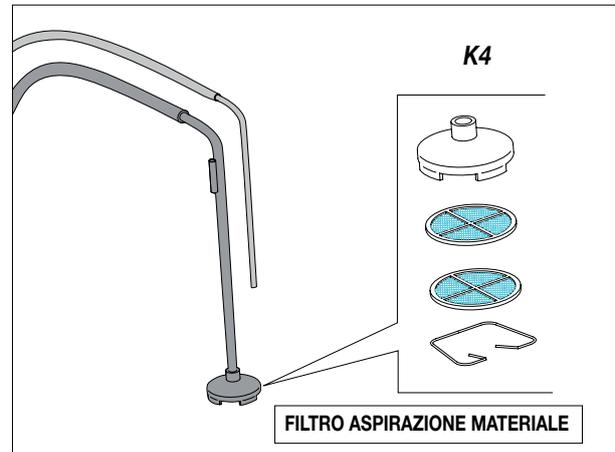


Fig. 2K

- Smontate e pulite il filtro alta pressione di uscita materiale (**K5**).

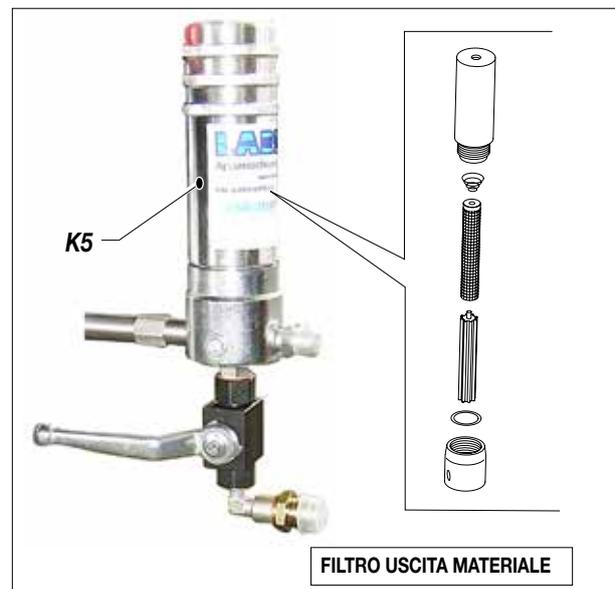


Fig. 3K



Prima di ogni giornata di lavoro, controllare che la tazza (**K3**) sia ricolma di olio idraulico (*ref. 16325*); l'olio favorisce lo scorrimento del pistone e impedisce al materiale, sfuggito alla tenuta delle guarnizioni, di seccare quando viene fermata l'apparecchiatura.

- Controllare periodicamente la linea di fornitura dell'aria alla pompa. Accertarsi che l'aria sia sempre ben pulita e lubrificata.

## L RIPRISTINO MANUALE DEL MOTORE PNEUMATICO

- La pressione dell'aria di alimentazione della pompa non deve mai superare il valore massimo indicato nei dati tecnici. Superare tale valore può provocare il blocco delle valvole del motore pneumatico nella posizione di inversione del ciclo.
- Per far ripartire un motore bloccato chiudere l'alimentazione dell'aria e scaricare la pressione nel circuito. Questo dovrebbe permettere il riassetto delle valvole.
- Qualora il motore restasse bloccato, procedere nel seguente modo:
  - chiudere la fornitura di aria alla pompa e scaricare la pressione residua nell'impianto;
  - svitare il tappo del motore (**L1**) e tirarlo verso l'alto insieme all'asta di guida (**L2**) facendo così scattare manualmente il gruppo inversione corsa.
  - riavvitare il tappo.

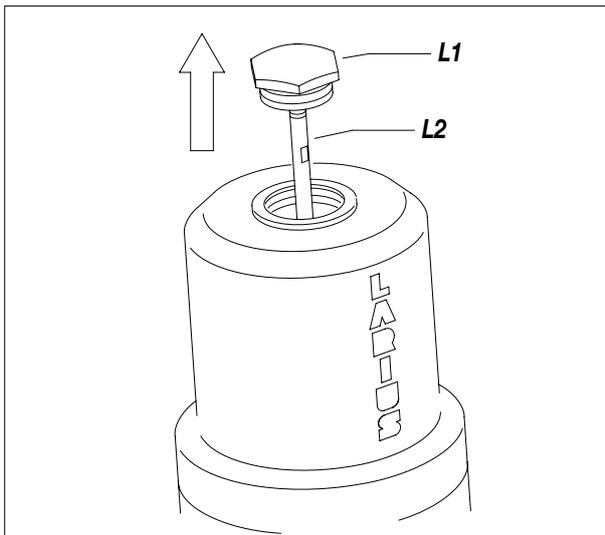


Fig. 1L

## M SMONTAGGIO DEL MOTORE PNEUMATICO

- Chiudere la fornitura di aria alla pompa e scaricare la pressione residua nell'impianto.
- Svitare il tappo del motore (**M1**) e tirarlo verso l'alto insieme all'asta di guida (**M2**).
- Tenere ferma l'asta di guida (**M2**) e togliere il tappo (**M1**) (utilizzare due chiavi).



Sostituire immediatamente il tappo (**M1**) con un normale dado  $\varnothing 8$  (**M3**) prima di lasciare scivolare l'asta di guida all'interno del cilindro.

- Togliere le viti (**M4**) e le rondelle (**M5**).
- Sfilare con cura il cilindro motore (**M6**) dalla pompa.

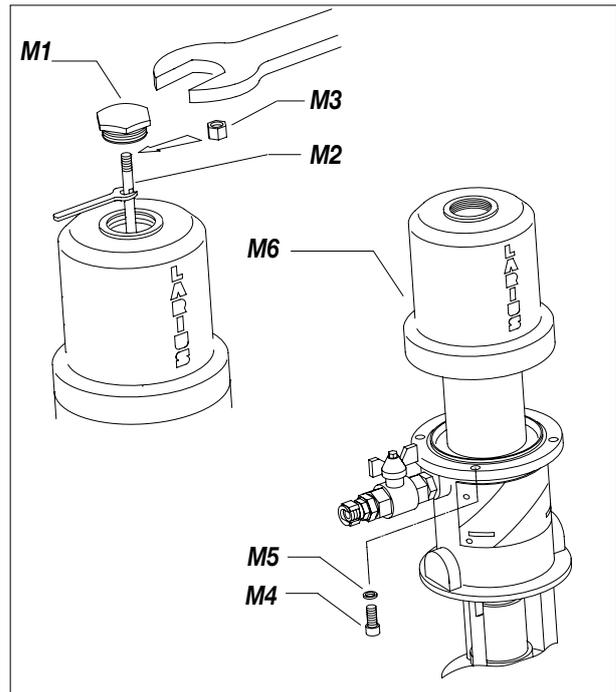


Fig. 1M

- Controllare lo stato di ogni particolare del motore.
- Per l'eventuale sostituzione delle viti (**M7**) del traversino (**M8**), per il riassetto e la loro regolazione esatta vedere il disegno qui sotto.

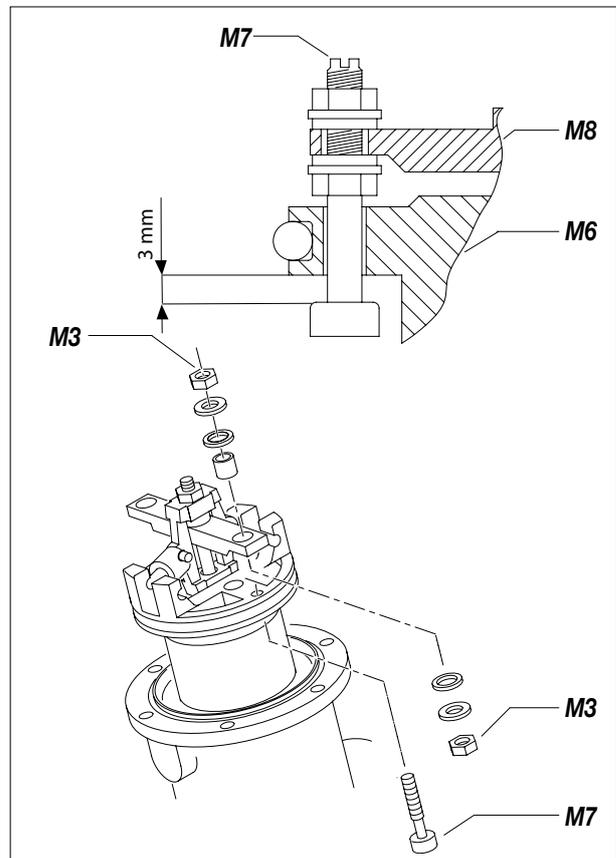


Fig. 2M



## N SMONTAGGIO DEL GRUPPO POMPANTE

- Seguire la procedura di pulizia di fine lavoro prima di iniziare lo smontaggio del gruppo pompante.
- Staccare il tubo di aspirazione, il tubo di ricircolo, il tubo alta pressione che va alla pistola e il tubo di collegamento alla linea di fornitura dell'aria compressa.
- **1** Svitare il gruppo filtro alta pressione dalla pompa.
- **2** Svitare i dadi (**N1**).
- **3** Tirare verso se stessi il gruppo pompante così da poter successivamente sfilare la copiglia (**N2**) (lasciando aperta la valvola passaggio aria favorisce l'operazione).
- **4** Svitare lo stelo pistone dal motore pneumatico per staccare a questo punto il gruppo pompante completo.
- **5** Svitare il gomito di aspirazione e la valvola di aspirazione e pulire e/o sostituire se necessario i particolari della stessa.
- **6** Svitare la ghiera premiguranzioni.
- **7** Sfilare dal basso lo stelo pistone.
- Smontare lo stelo pistone e sostituire le guarnizioni usurate.
- Togliere, se necessario, le guarnizioni superiori per la loro sostituzione.
- Per il riassetto corretto vedere figura sotto e i disegni.

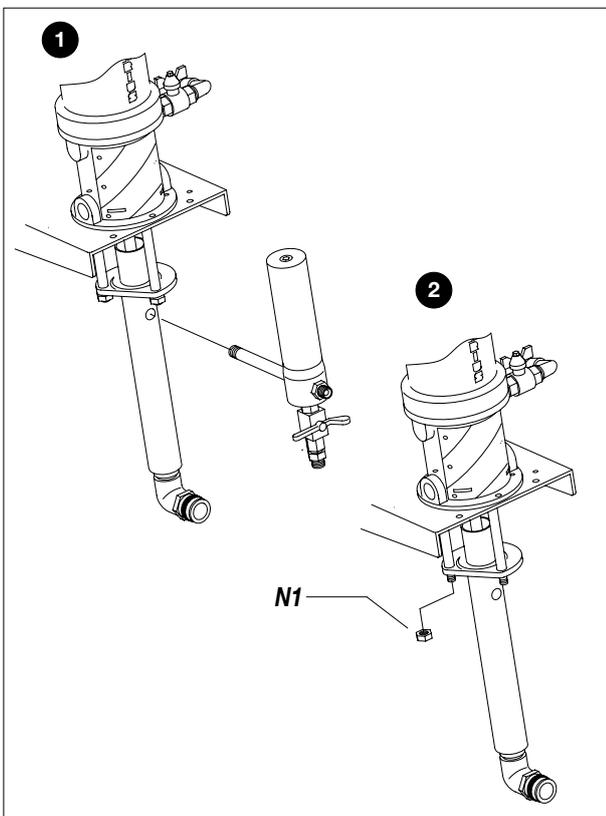


Fig. 1N

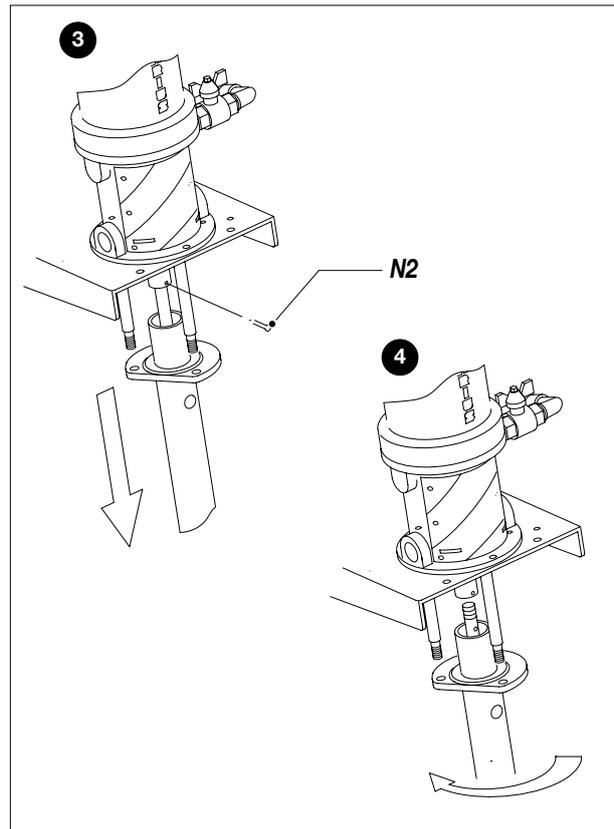


Fig. 2N

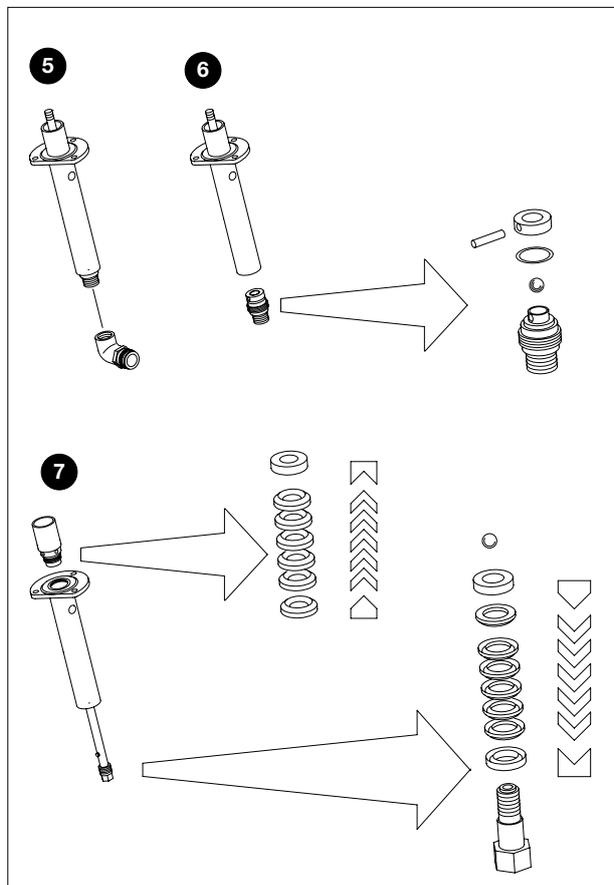


Fig. 3N



## 0 INCONVENIENTI E RIMEDI

Inconveniente	Causa	Soluzione
La pompa non entra in funzione	L'aria di alimentazione è insufficiente;	Controllare la linea di fornitura dell'aria. Aumentare il diametro del tubo di alimentazione;
	Linea di uscita del prodotto intasata;	- Aprire il rubinetto di ricircolo e verificare se la pompa si avvia. Svitare il filtro alta pressione e pulire e/o sostituire lo stacco filtro. Pulire e/o sostituire il filtro della pistola. - Pulire. Staccare il tubo di uscita del prodotto. Alimentare la pompa al minimo della pressione e verificare se senza il tubo di uscita la pompa parte;
	Linea in ingresso del prodotto intasata	Pulire il filtro e il tubo di aspirazione;
	Prodotto seccato all'interno del pompante;	Smontare il gruppo pompante e pulire;
	Motore pneumatico bloccato nella posizione di inversione ciclo;	- Ridurre la pressione di alimentazione; - Ripristinare manualmente il motore: consultare il paragrafo " <b>Ripristino manuale del motore pneumatico</b> ";
La pompa ha un funzionamento accelerato e non va in pressione	Rottura di particolari del motore pneumatico;	Smontare il motore e verificare;
	Manca il prodotto;	Aggiungere il prodotto;
	La pompa aspira aria;	Controllare il tubo di aspirazione flessibile;
	Guarnizioni dello stelo pompante usurate;	Sostituire le guarnizioni inferiori;
	Valvola di aspirazione usurata o parzialmente ostruita;	Smontare la valvola di aspirazione. Pulire e/o sostituire i particolari usurati;
	Filtro di aspirazione otturato;	Pulire e/o sostituire i due dischi del filtro di aspirazione;
	Filtro di aspirazione troppo fine;	Togliere il disco fine e lasciare solo quello grosso;
Valvola di uscita usurata	Smontare la valvola di uscita. Pulire e/o eventualmente sostituire i particolari usurati;	
La pompa funziona ma non si arresta quando la camera è piena (il pompante prosegue lentamente a salire e/o a scendere)	Guarnizioni dello stelo pompante usurate;	Sostituire le guarnizioni inferiori;
	Valvola di aspirazione usurata o parzialmente ostruita;	Smontare la valvola di aspirazione e pulire e/o sostituire i particolari usurati;
	Valvola di mandata usurata o parzialmente ostruita;	Smontare la valvola di mandata e pulire e/o sostituire i particolari usurati;
	Guarnizioni superiori usurate;	Stringere la ghiera premiguarnizioni;



Inconveniente	Causa	Soluzione
<b>La pompa funziona ma c'è insufficiente uscita di prodotto</b>	Valvola di aspirazione usurata o parzialmente ostruita;	Smontare la valvola di aspirazione. Pulire e/o eventualmente sostituire i particolari usurati;
	Linea di uscita del prodotto intasata;	Pulire, staccare il tubo di uscita del prodotto, alimentare la pompa al minimo della pressione e verificare se senza tubo di uscita la portata aumenta;
	La pressione dell'aria di alimentazione è troppo bassa;	Aumentare la pressione dell'aria;
<b>Perdita di prodotto della tazza porta lubrificante</b>	Guarnizioni superiori usurate;	Stringere la ghiera premiguarnizioni. Se persiste perdita di prodotto sostituire le guarnizioni superiori del pompante;
<b>L'apparecchiatura non aspira il prodotto</b>	Filtro di aspirazione otturato;	Pulirlo o sostituirlo;
	Filtro di aspirazione troppo fine;	Sostituirlo con filtro a maglia più grossa (con prodotti molto densi togliere il filtro);
	L'apparecchiatura aspira aria;	Controllare il tubo di aspirazione;
<b>Premendo il grilletto della pistola la pressione del materiale si abbassa notevolmente</b>	L'ugello della pistola è troppo grande o usurato;	Sostituirlo con uno più piccolo;
	Il filtro della pistola e lo staccio del filtro di uscita materiale sono troppo fini;	Sostituirli con filtri a maglia più grossa;



**Chiudere sempre la fornitura di aria compressa e scaricare la pressione nell'impianto prima di effettuare qualsiasi tipo di controllo o sostituzione dei particolari della pompa.**

## PARTICOLARI DI RICAMBIO

**P** Motore pneumatico completo  
pompa Ghibli BASE 30:1 / 40:1  
pag. 18

**Q** Motore pneumatico completo  
pompa Ghibli a CARRELLO/  
PARETE 30:1 / 40:1  
pag. 20

**W** Filtro pompa Ghibli divorziata  
30:1/4:1  
pag. 30

**R** Pompante completo pompa  
ghibli divorziata zincata e Inox  
30:1 / 40:1  
pag. 22



**Y** Carrello completo  
pag. 33

**S-T** Regolazione aria  
vers. AIRLESS (a carrello e  
a parete)  
pag. 25-26

**U-V** Regolazione aria  
vers. AIR ASSISTED AIRLESS  
(a carrello e a parete)  
pag. 27-29

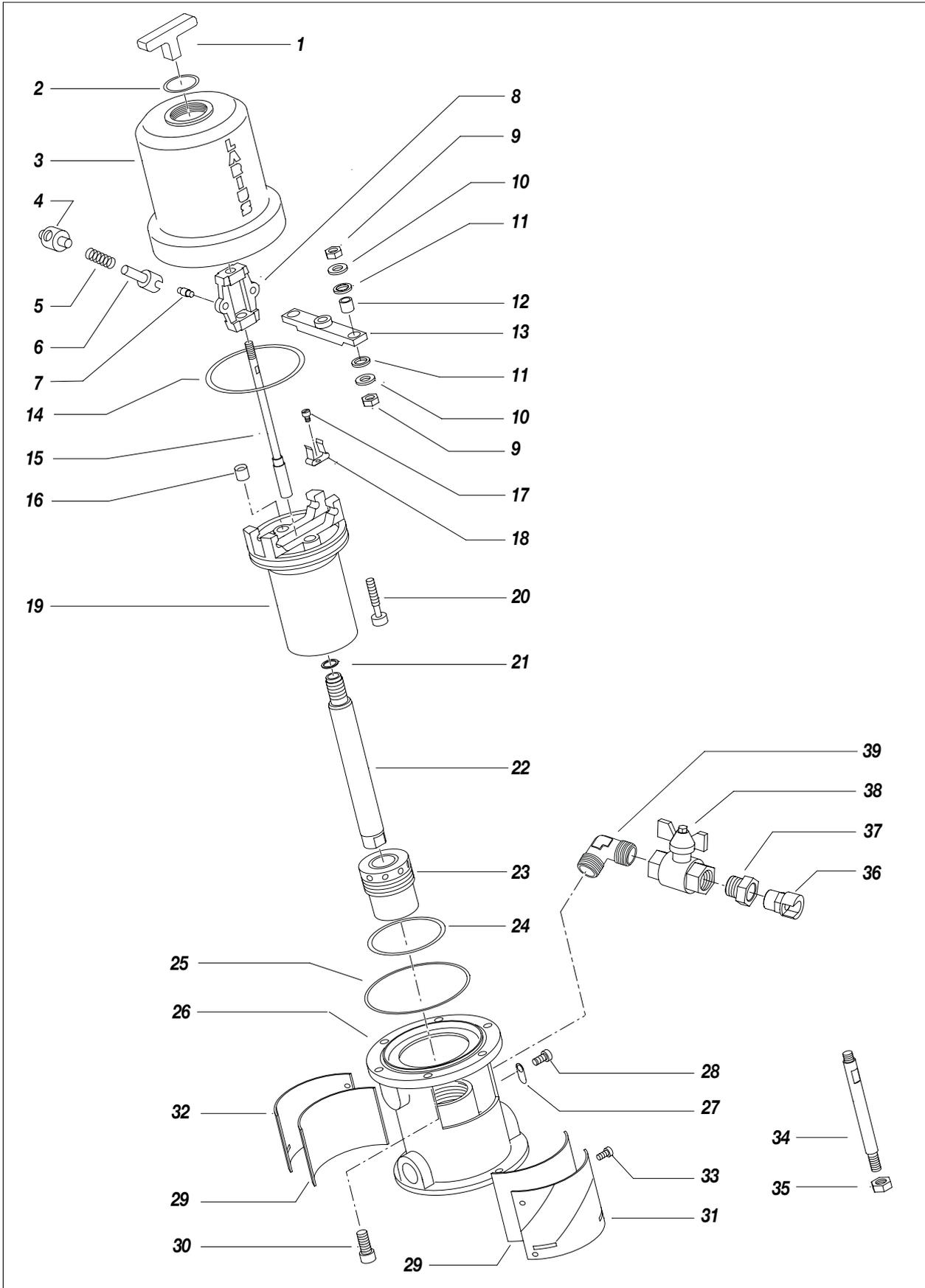
**X** Sistema di aspirazione vernici  
pag. 32

**Z** Supporto a parete  
pag. 34



# **P** MOTORE PNEUMATICO COMPLETO POMPA GHIBLI 30:1/40:1 VERSIONE POMPA BASE

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.




**MOTORE COMPLETO POMPA BASE**

Codice	Descrizione
96550/1	Motore completo pompa base 30:1
96551/1	Motore completo pompa base 40:1

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
1	91602	Tappo pompa base	1
2	95075	Anello OR	1
3	96003	Cilindro motore	1
4	96005	Rullo	2
5	96006	Molla	2
6	96007	Forcella	2
7	96024	Perno forcella	2
8	96008	Bilanciere	1
9	4108	Dado	4
10	32024	Rondella	4
11	96111	Guarnizione	4
12	96112	Bussola	2
13	96110	Traversino	1
14	96012	Anello OR	1
15	96010	Asta di guida	1
16	96009	Valvola	2
17	96025	Vite M4	2
18	96011	Molla guida traversino	2
19	96013	Pistone motore	1
20	96027	Vite valvola completa	2
21	33031	Rondella	1
22	96016	Stelo pistone	1
23	96017	Bussola completa	1
24	96020	Anello OR	1
25	96018	Anello OR	1
26	96021	Supporto motore	1
27	96210	Piastrina messa a terra	1
28	96211	Vite M6	1
29	96022/1	Guarnizione in feltro	2
30	96031	Vite M8	6
31	96022	Targa anteriore	1
32	96032	Targa posteriore mod. 30:1	1
	96036	Targa posteriore mod. 40:1	1
33	96028	Vite M4	12
34	96072	Tirante	3
35	96080	Dado M10	3
36	10103	Raccordo a baionetta	1
37	96261	Riduzione	1
38	96253	Valvola	1
39	96213	Gomito	1

**KIT DISPOSITIVO PER INVERSIONE MOVIMENTO MOTORE VEGA-GHIBLI - COD. 40401**

Pos.	Descrizione	Q. tà
5	Molla	2
6	Forcella	2
7	Perno forcella	2

**KIT GUARNIZIONI MOTORE - COD. 40050**

Pos.	Descrizione	Q. tà
2	Anello OR	1
11	Guarnizione	4
14	Anello OR	1
16	Valvola	2
20	Vite valvola completa	2
24	Anello OR	1
25	Anello OR	1

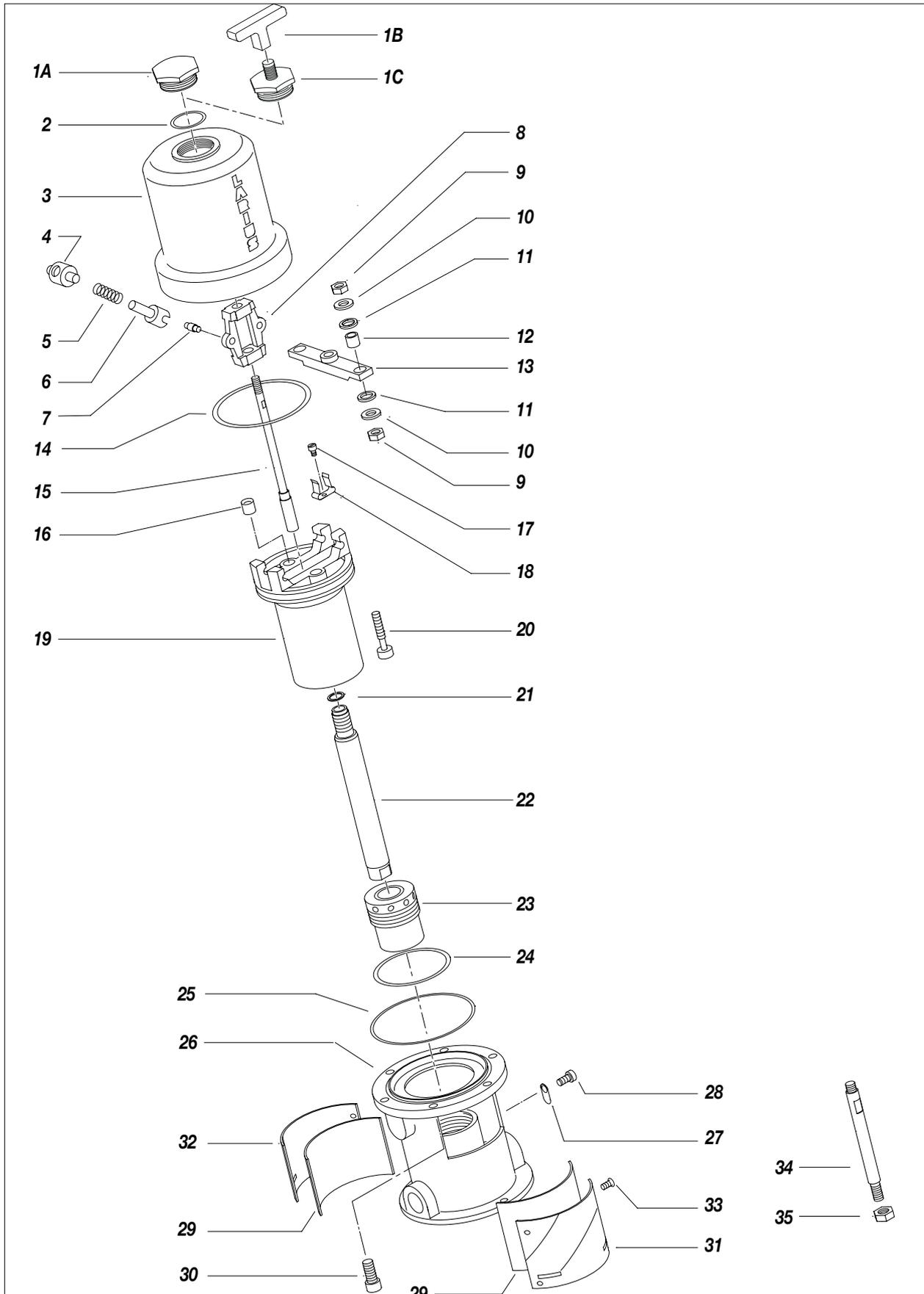
**KIT GUARNIZIONI FELTRO - COD. 40052**

Pos.	Descrizione	Q. tà
29	Guarnizione	2



# Q MOTORE PNEUMATICO COMPLETO POMPA GHIBLI 30:1 / 40:1 VERSIONI A CARRELLO E A PARETE

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.




**MOTORE COMPLETO GHIBLI 30:1**

Codice	Descrizione
96550	Motore completo versione carrello
96550/2	Motore completo versione a parete

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
1A	96001	Tappo versione a carrello	1
1B	91602	Tappo pompa base e a parete	1
1C	91603	Tappo pompa base e a parete	1
2	95075	Anello OR	1
3	96003	Cilindro motore	1
4	96005	Rullo	2
5	96006	Molla	2
6	96007	Forcella	2
7	96024	Perno forcella	2
8	96008	Bilanciere	1
9	4108	Dado	4
10	32024	Rondella	4
11	96111	Guarnizione	4
12	96112	Bussola	2
13	96110	Traversino	1
14	96012	Anello OR	1
15	96010	Asta di guida	1
16	96009	Valvola	2
17	96025	Vite M4	2
18	96011	Molla guida traversino	2
19	96013	Pistone motore	1
20	96027	Vite valvola completa	2
21	33031	Rondella	1
22	96016	Stelo pistone	1
23	96017	Bussola completa	1
24	96020	Anello OR	1
25	96018	Anello OR	1
26	96021	Supporto motore	1
27	96210	Piastrina messa a terra	1
28	96211	Vite M6	1
29	96022/1	Guarnizione	2
30	96031	Vite M8	6
31	96022	Targa anteriore	1
32	96032	Targa posteriore mod. 30:1	1
	96036	Targa posteriore mod. 40:1	1
33	96028	Vite M4	12
34	96072	Tirante	3
35	96080	Dado M10	3

**MOTORE COMPLETO GHIBLI 40:1**

Codice	Descrizione
96551	Motore completo versione carrello
96551/2	Motore completo versione a parete

**KIT DISPOSITIVO PER INVERSIONE MOVIMENTO MOTORE VEGA-GHIBLI - COD. 40401**

Pos.	Descrizione	Q. tà
5	Molla	2
6	Forcella	2
7	Perno forcella	2

**KIT GUARNIZIONI MOTORE - COD. 40050**

Pos.	Descrizione	Q. tà
2	Anello OR	1
11	Guarnizione	4
14	Anello OR	1
16	Valvola	2
20	Vite valvola completa	2
24	Anello OR	1
25	Anello OR	1

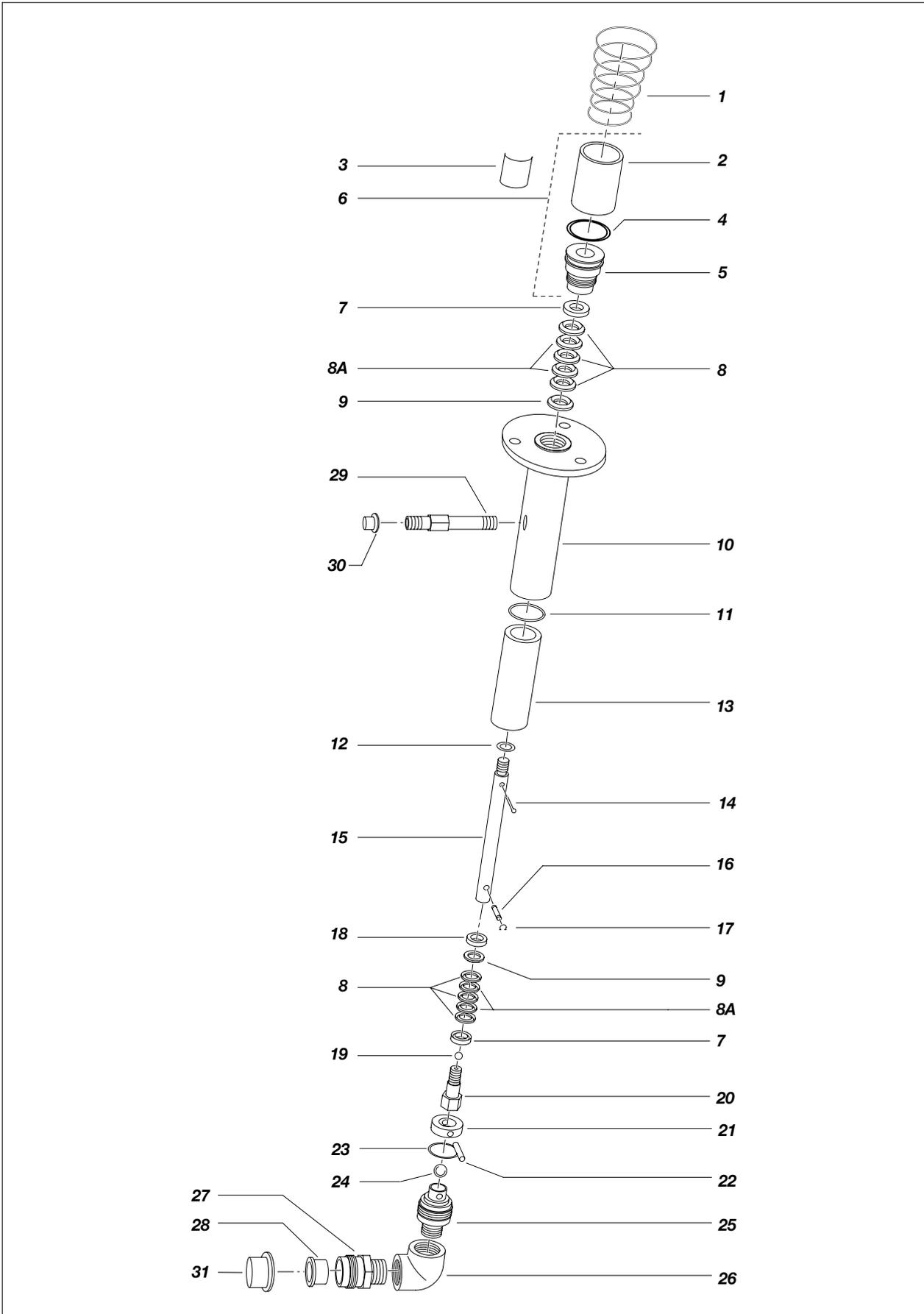
**KIT GUARNIZIONI FELTRO - COD. 40052**

Pos.	Descrizione	Q. tà
29	Guarnizione	2



# R **POMPANTE COMPLETO POMPA GHIBLI 30:1/40:1 VERS. ZN E INOX**

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.




**VERSIONE 30:1 DIVORZIATA ZN Cod. 96070**

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
-	<b>96070</b>	<b>Pompante completo</b>	-
1	96023	Molla	1
2	91001/1	Tazza per olio	1
3	96233	Etichetta 'Olio'	1
4	3429	Anello OR	1
5	98501	Ghiera premi guarnizioni	1
6	96075	Tazza completa	1
7	98358	Anello a V femmina	2
8	96074	Guarnizione PTFE	6
8A	96071	Guarnizione Polietilene	4
9	98360	Anello a V maschio	2
10	98353	Alloggiamento pompante	1
11	96083	Guarnizione	1
12	98350	Camicia	1
13	96073	Anello OR	1
14	3323	Coppiglia	1
15	98356	Stelo pistone	1
16	98362	Spina fermo sfera	1
17	96087	Anello elastico	2
18	96089	Rondella	1
19	96090	Sfera ø 5/16"	1
20	98367	Valvola pistone	1
21	98368	Anello	1
22	98370	Spina fermo sfera	1
23	96093	Anello OR	1
24	96094	Sfera ø 1/2"	1
25	98373	Valvola aspirazione	1
26	95089	Gomito	1
27	96098	Raccordo tubo aspirazione	1
28	96099	Camicia entrata	1
29	98378	Raccordo per filtro	1
30	110	Tappo	1
31	100	Tappo	1

**VERSIONE 40:1 DIVORZIATA ZN Cod. 96500**

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
-	<b>96500</b>	<b>Pompante completo</b>	-
1	96023	Molla	1
2	91001/1	Tazza per olio	1
3	96233	Etichetta 'Olio'	1
4	3429	Anello OR	1
5	98506	Ghiera premi guarnizioni	1
6	96502	Tazza completa	1
7	98406	Anello a V femmina	2
8	96512	Guarnizione PTFE	6
8A	96513	Guarnizione Polietilene	4
9	98408	Anello a V maschio	2
10	98403	Alloggiamento pompante	1
11	96083	Guarnizione	1
12	98416	Camicia	1
13	96073	Anello OR	1
14	3323	Coppiglia	1
15	98404	Stelo pistone	1
16	96507	Spina fermo sfera	1
17	96087	Anello elastico	2
18	96508	Rondella	1
19	96090	Sfera ø 5/16"	1
20	96509	Valvola pistone	1
21	96092	Anello	1
22	98370	Spina fermo sfera	1
23	96093	Anello OR	1
24	96094	Sfera ø 1/2"	1
25	98373	Valvola aspirazione	1
26	95089	Gomito	1
27	96098	Raccordo tubo aspirazione	1
28	96099	Camicia entrata	1
29	98378	Raccordo per filtro	1
30	110	Tappo	1
31	100	Tappo	1

**KIT DI RICAMBIO GHIBLI 30:1 - Cod. 40055**

Pos.	Descrizione	Pos.	Descrizione
7	Anello a V femmina	17	Anello elastico
8	Guarnizione PTFE	19	Sfera ø 5/16"
8A	Guarnizione Polietilene	23	Anello OR
9	Anello a V maschio	24	Sfera ø 1/2"
14	Coppiglia		

**KIT DI RICAMBIO GHIBLI 40:1 - Cod. 40060**

Pos.	Descrizione	Pos.	Descrizione
7	Anello a V femmina	17	Anello elastico
8	Guarnizione PTFE	19	Sfera ø 5/16"
8A	Guarnizione Polietilene	23	Anello OR
9	Anello a V maschio	24	Sfera ø 1/2"
14	Coppiglia		



## VERSIONE 30:1 DIVORZIATA INOX Cod. 98340

## VERSIONE 40:1 DIVORZIATA INOX Cod. 98400

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
-	<b>98340</b>	<b>Pompante completo</b>	-
1	96023	Molla	1
2	91001/1	Tazza per olio	1
3	96233	Etichetta 'Olio'	1
4	3429	Anello OR	1
5	98501	Ghiera premi guarnizioni	1
6	96075	Tazza completa	1
7	98358	Anello a V femmina	2
8	96074	Guarnizione PTFE	6
8A	96071	Guarnizione Polietilene	4
9	98360	Anello a V maschio	2
10	98353	Alloggiamento pompante	1
11	96083	Guarnizione	1
12	98350	Camicia	1
13	96073	Anello OR	1
14	3323	Coppiglia	1
15	98356	Stelo pistone	1
16	98362	Spina fermo sfera	1
17	96087	Anello elastico	2
18	98364	Rondella	1
19	96090	Sfera $\varnothing$ 5/16"	1
20	98367	Valvola pistone	1
21	98368	Anello	1
22	98370	Spina fermo sfera	1
23	96093	Anello OR	1
24	96094	Sfera $\varnothing$ 1/2"	1
25	98373	Valvola aspirazione	1
26	98374	Gomito	1
27	98376	Raccordo tubo aspirazione	1
28	96099	Camicia entrata	1
29	98378	Raccordo per filtro	1
30	110	Tappo	1
31	100	Tappo	1

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
-	<b>98400</b>	<b>Pompante completo</b>	-
1	96023	Molla	1
2	91001/1	Tazza per olio	1
3	96233	Etichetta 'Olio'	1
4	3429	Anello OR	1
5	98506	Ghiera premi guarnizioni	1
6	96502	Tazza completa	1
7	98406	Anello a V femmina	2
8	96512	Guarnizione PTFE	6
8A	96513	Guarnizione Polietilene	4
9	98408	Anello a V maschio	2
10	98403	Alloggiamento pompante	1
11	96083	Guarnizione	1
12	98413	Camicia	1
13	96073	Anello OR	1
14	3323	Coppiglia	1
15	98404	Stelo pistone	1
16	98410	Spina fermo sfera	1
17	96087	Anello elastico	2
18	98412	Rondella	1
19	96090	Sfera $\varnothing$ 5/16"	1
20	98415	Valvola pistone	1
21	98368	Anello	1
22	98370	Spina fermo sfera	1
23	96093	Anello OR	1
24	96094	Sfera $\varnothing$ 1/2"	1
25	98373	Valvola aspirazione	1
26	98374	Gomito	1
27	98376	Raccordo tubo aspirazione	1
28	96099	Camicia entrata	1
29	98378	Raccordo per filtro	1
30	110	Tappo	1
31	100	Tappo	1

## KIT DI RICAMBIO GHIBLI 30:1 - COD. 40055

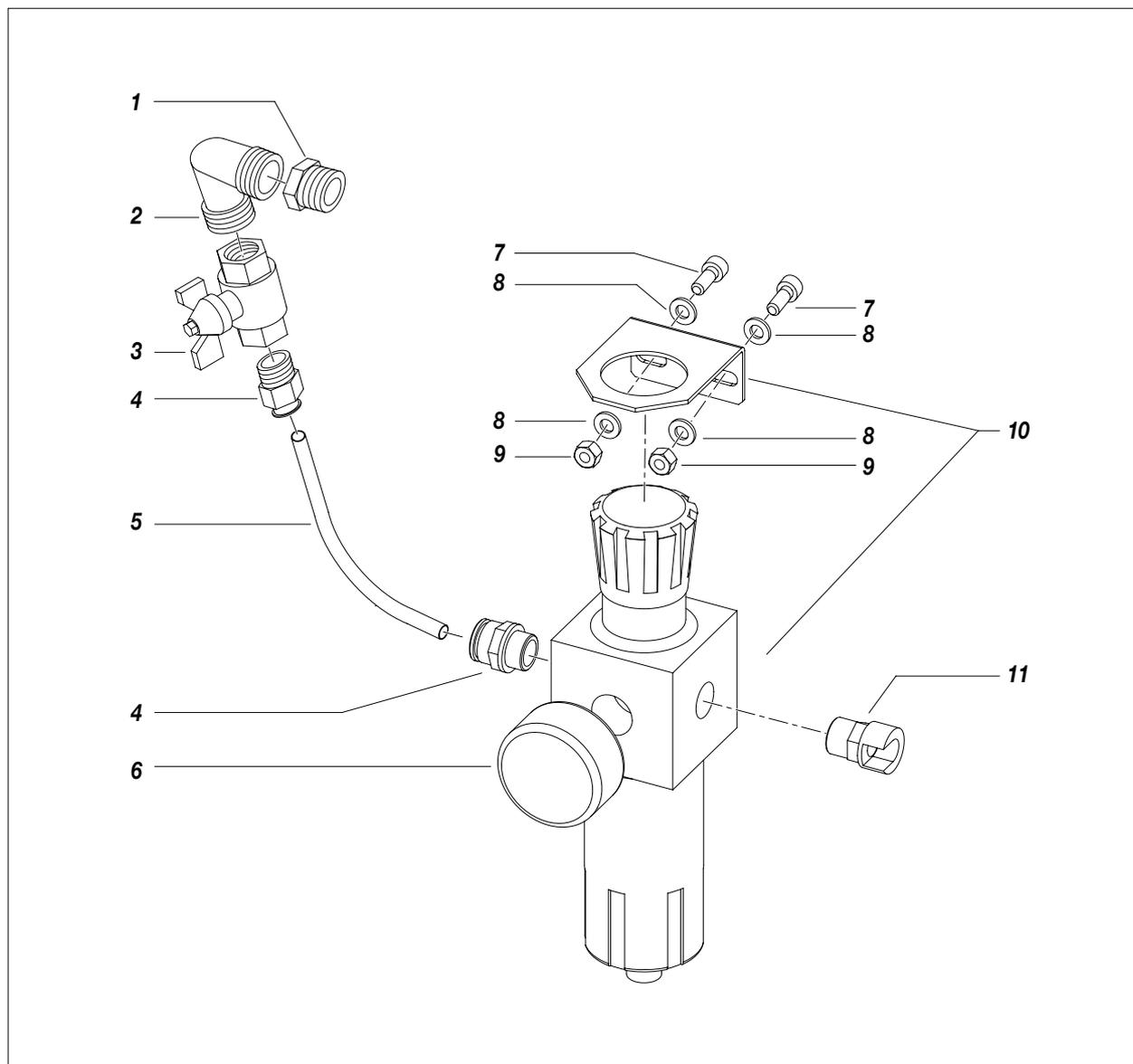
Pos.	Descrizione	Pos.	Descrizione
7	Anello a V femmina	17	Anello elastico
8	Guarnizione PTFE	19	Sfera $\varnothing$ 5/16"
8A	Guarnizione Polietilene	23	Anello OR
9	Anello a V maschio	24	Sfera $\varnothing$ 1/2"
14	Coppiglia		

## KIT DI RICAMBIO GHIBLI 40:1 - COD. 40060

Pos.	Descrizione	Pos.	Descrizione
7	Anello a V femmina	17	Anello elastico
8	Guarnizione PTFE	19	Sfera $\varnothing$ 5/16"
8A	Guarnizione Polietilene	23	Anello OR
9	Anello a V maschio	24	Sfera $\varnothing$ 1/2"
14	Coppiglia		

## S REGOLAZIONE ARIA - AIRLESS A CARRELLO Rif. 96250

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



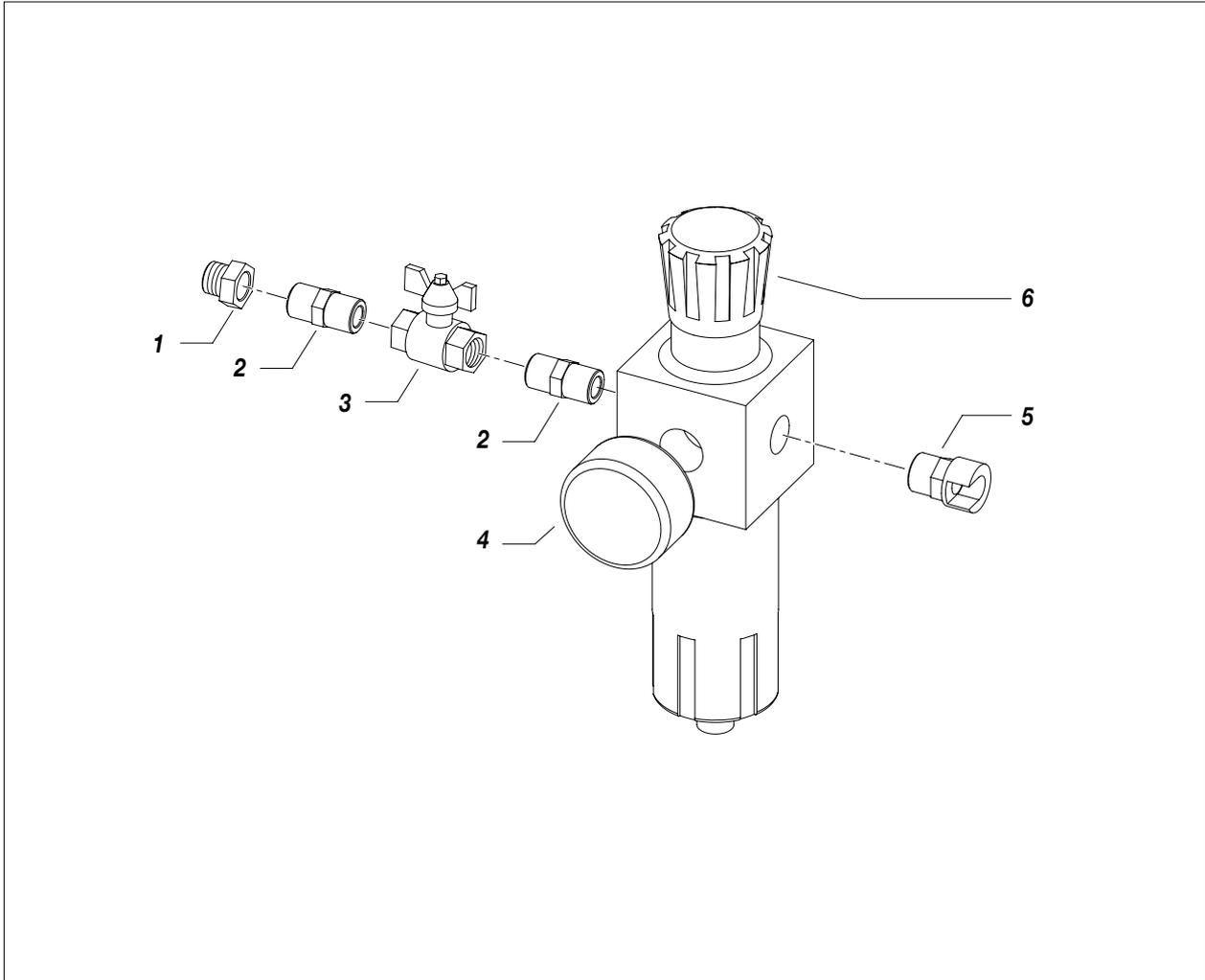
Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
-	<b>96250</b>	<b>Gruppo completo</b>	-
1	96261	Riduzione	1
2	96214	Gomito	1
3	91101	Valvola	1
4	96215	Attacco rapido Ø 3/8 tubo Ø 12	2
5	96217	Tubo 12/10mm - 0,5m	1

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
6	96259	Manometro	1
7	8029	Vite TCE UNI 5931 M6x22	2
8	95063	Rondella Ø 6	4
9	91026	Dado UNI 5588 M6	2
10	91107	Gruppo FR	1
11	10103	Attacco a baionetta	1



## T REGOLAZIONE ARIA - AIRLESS A PARETE Rif. 96250/1

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



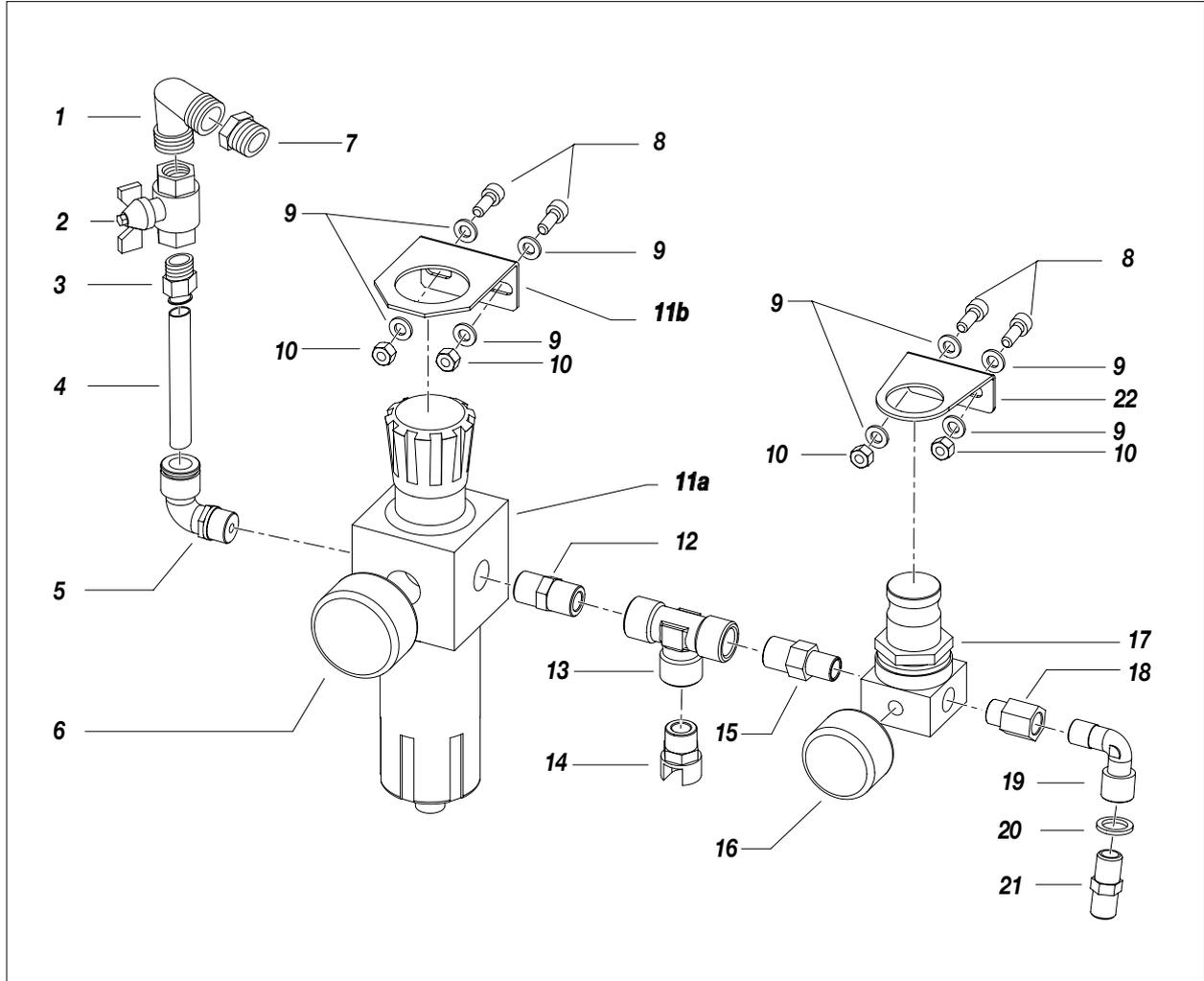
Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
-	<b>96250/1</b>	<b>Gruppo completo</b>	-
1	96261	Riduzione	1
2	91020	Adattatore 3/8 mm CON	2
3	91101	Valvola	1

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
4	96259	Manometro	1
5	10103	Attacco a baionetta	1
6	91107	Gruppo FR	1

# U REGOLAZIONE ARIA - AIR ASSISTED AIRLESS A CARRELLO

## Rif. 96262

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
	<b>96262</b>	<b>Gruppo completo</b>	-
1	96214	Gomito	1
2	91101	Valvola	1
3	96215	Raccordo tubo	1
4	96217	Tubo Ø 12/10 mm (0,5 m)	1
5	96216	Attacco rapido 3/8 tubo Ø 12	1
6	96259	Manometro	1
7	96261	Riduzione	1
8	8029	Vite TCE UNI5931 M6x22	4
9	95063	Rondella Ø 6	8
10	91026	Dado UNI 5588 M6	4
11a+11b	91107	Gruppo RL 3/8 + staffa	1

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
12	91020	Adattatore 3/8 mm CON	1
13	3379	Raccordo a T femmina 3/8	1
14	10103	Attacco a baionetta	1
15	3560	Adattatore 3/8 1/4 mm CON-CON	1
16	8167	Manometro	1
17	3344	Regolatore aria	1
18	8055/1	Adattatore 1/4 MF	1
19	5255	Gomito MF 1/4	1
20	33012	Guarnizione in rame 1/4	1
21	3289	Adattatore 1/4 mm	1
22	510510	Staffa per manometro	1



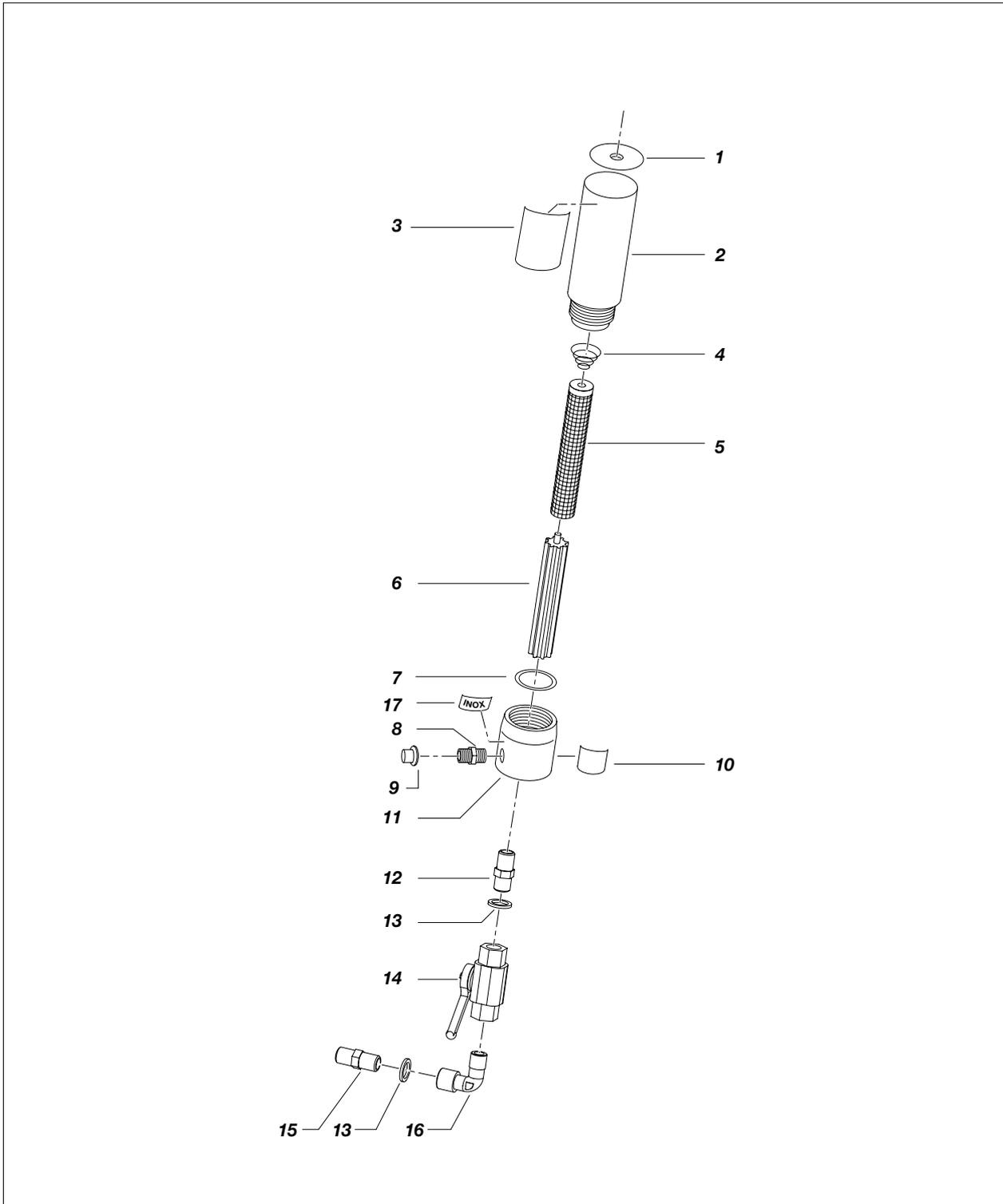


Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
	<b>96262/1</b>	<b>Gruppo completo</b>	-
1	96216	Attacco rapido 3/8 tubo Ø 12	2
2	96259	Manometro	1
3a+3b	91107	Gruppo RL 3/8 + staffa	1
4	91020	Adattatore 3/8 mm CON	1
5	3379	Raccordo a T femmina 3/8	1
6	10103	Attacco a baionetta	1
7	3560	Adattatore 3/8 1/4 mm CON-CON	1
8	8167	Manometro	1
9	3344	Regolatore aria	1
10	8055/1	Adattatore 1/4 MF	1
11	33012	Guarnizione in rame 1/4	1
12	3289	Adattatore 1/4 mm	1
13	510510	Staffa per manometro	1
14	91026	Dado UNI 5588 M6	4
15	95063	Rondella Ø 6	6
16	91062	Vite TCE UNI5931 M6x22	4
17	96217	Tubo Ø 12/10 mm (0,5 m)	1
18	96214	Gomito	1
19	96261	Riduzione	1
20	91101	Valvola	1



## **W** FILTRO COMPLETO POMPA GHIBLI DIVORZIATA 30:1 / 40:1

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.

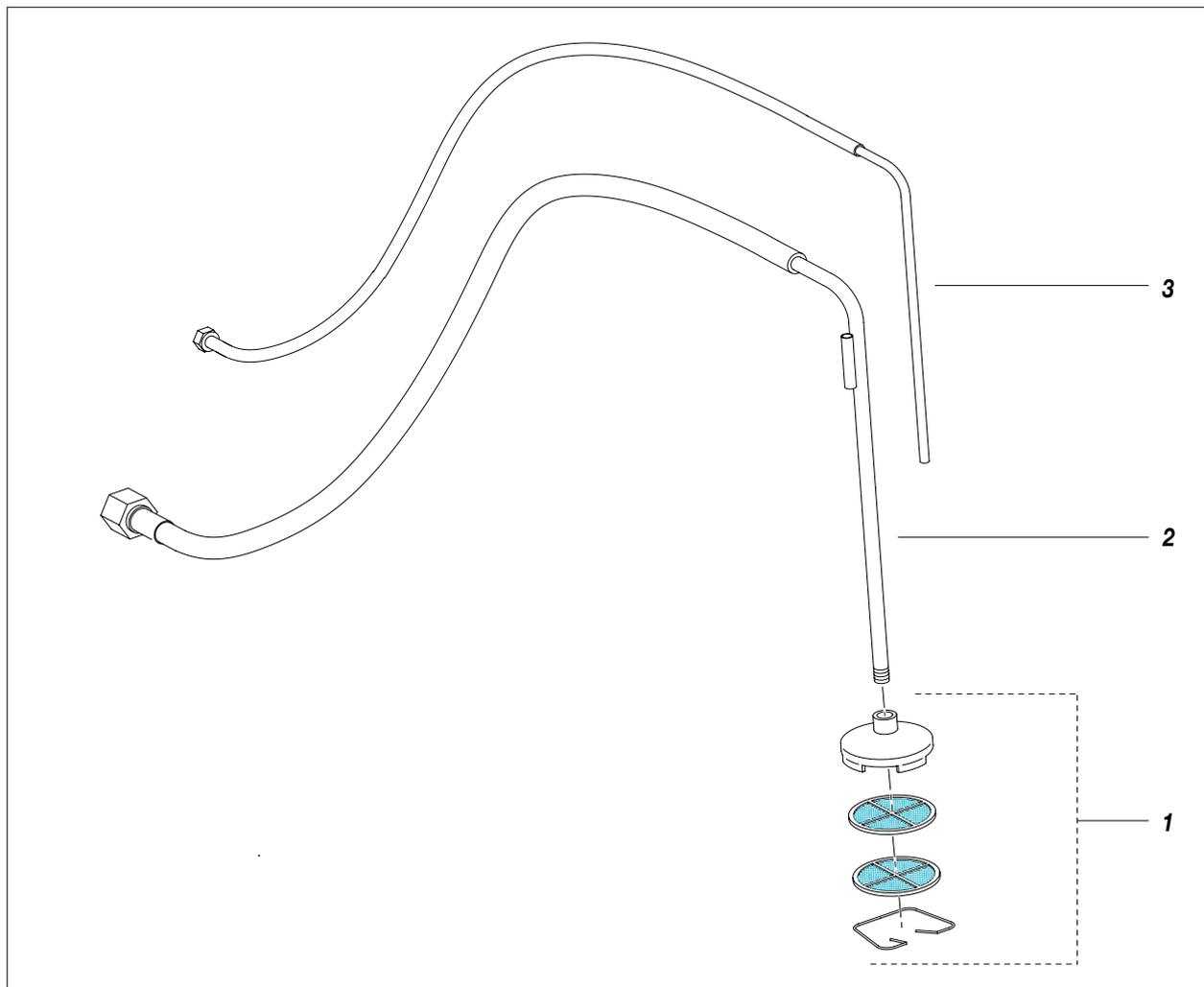



**GHIBLI 30:1/40:1 INOX**

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
	<b>98388</b>	<b>Filtro di linea completo M16x1,5</b>	-
	<b>98388/1</b>	<b>Filtro di linea completo 1/4"</b>	-
1	10107	Etichetta avvertenze	1
2	98384	Serbatoio filtro	1
3	96002	Etichetta per carrello e staffa 30:1	1
	96131	Etichetta per carrello e staffa 40:1	1
4	96202	Molla staccio	1
5	95221	Staccio filtro 200M	1
	95220	Staccio filtro 100M STAND	1
	95219	Staccio filtro 60M	1
6	96207	Supporto staccio	1
7	96203	Anello OR	1
8	98383	Nipplo vers. Airless GAS M16x1,5	1
	3110	Nipplo vers. Air assisted airless 1/4"	1
9	110	Tappo per M16x1,5	1
	104	Tappo per Gj 1/4"	1
10	98386	Etichetta posteriore	1
11	98380	Base filtro	1
12	3110	Adattatore 1/4 con-cil	1
13	32012	Guarnizione in rame 1/4	2
14	98325	Valvola a sfera 1/4	1
15	96065	Adattatore 1/4 - M20x2	2
16	98377	Gomito MF 1/4	1
17	10112	Etichetta 'INOX'	1

**GHIBLI 30:1/40:1 ZINCATA**

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
	<b>96220</b>	<b>Filtro di linea completo M16x1,5</b>	-
	<b>96220/1</b>	<b>Filtro di linea completo 1/4"</b>	-
1	10107	Etichetta avvertenze	1
2	96201	Serbatoio filtro	1
3	96002	Etichetta per carrello e staffa 30:1	1
	96131	Etichetta per carrello e staffa 40:1	1
4	96202	Molla staccio	1
5	95221	Staccio filtro 200M	1
	95220	Staccio filtro 100M STAND	1
	95219	Staccio filtro 60M	1
6	96207	Supporto staccio	1
7	96203	Anello OR	1
8	96206	Nipplo vers. Airless GAS M16x1,5	1
	96208	Nipplo vers. Air assisted airless 1/4"	1
9	110	Tappo per M16x1,5	1
	104	Tappo per Gj 1/4"	1
10	96205	Etichetta posteriore	1
11	96204	Base filtro	1
12	96208	Adattatore 1/4 con-cil	1
13	33012	Guarnizione in rame 1/4	2
14	33013/1	Valvola a sfera 1/4	1
15	33015	Adattatore 1/4 - M20x2	2
16	5255	Gomito MF 1/4	1

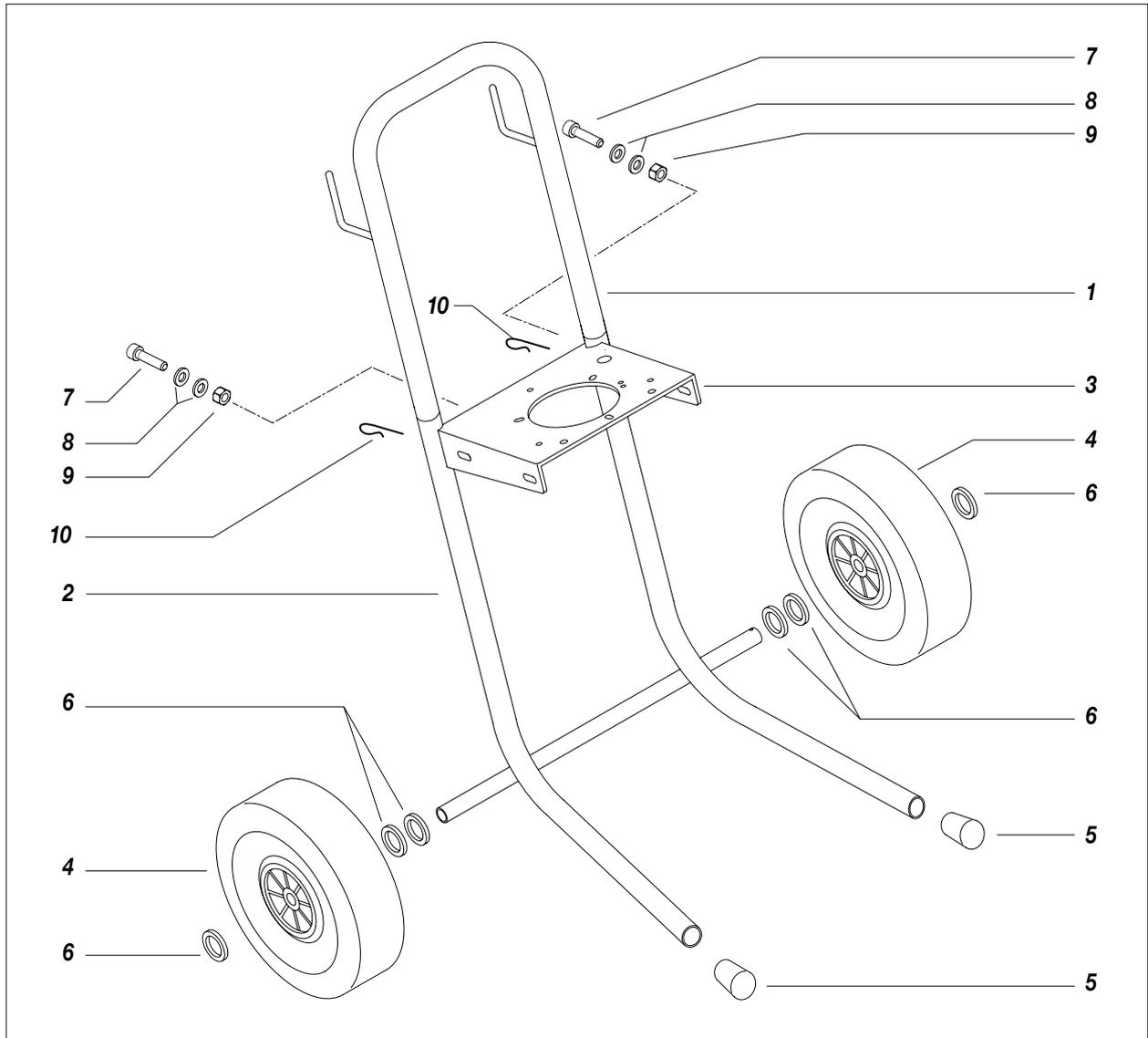
**X SISTEMA DI ASPIRAZIONE VERNICI****- VERS. DIVORZIATA Rif. 16610****- VERS. INOX Rif. 16611****ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
	<b>16610</b>	<b>Sistema di aspirazione vernici con tubi pescanti DIVORZIATA</b>	-
1	35020	Assieme filtro di fondo	1
2	16608	Tubo di aspirazione completo di filtro con pescante divorziata	1
3	16609	Tubo di ricircolo divorziata	1

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
	<b>16611</b>	<b>Sistema di aspirazione vernici con tubi pescanti INOX</b>	-
1	35020	Assieme filtro di fondo	1
2	16612	Tubo di aspirazione completo di filtro con pescante divorziata	1
3	16613	Tubo di ricircolo divorziata	1

## Y CARRELLO COMPLETO

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



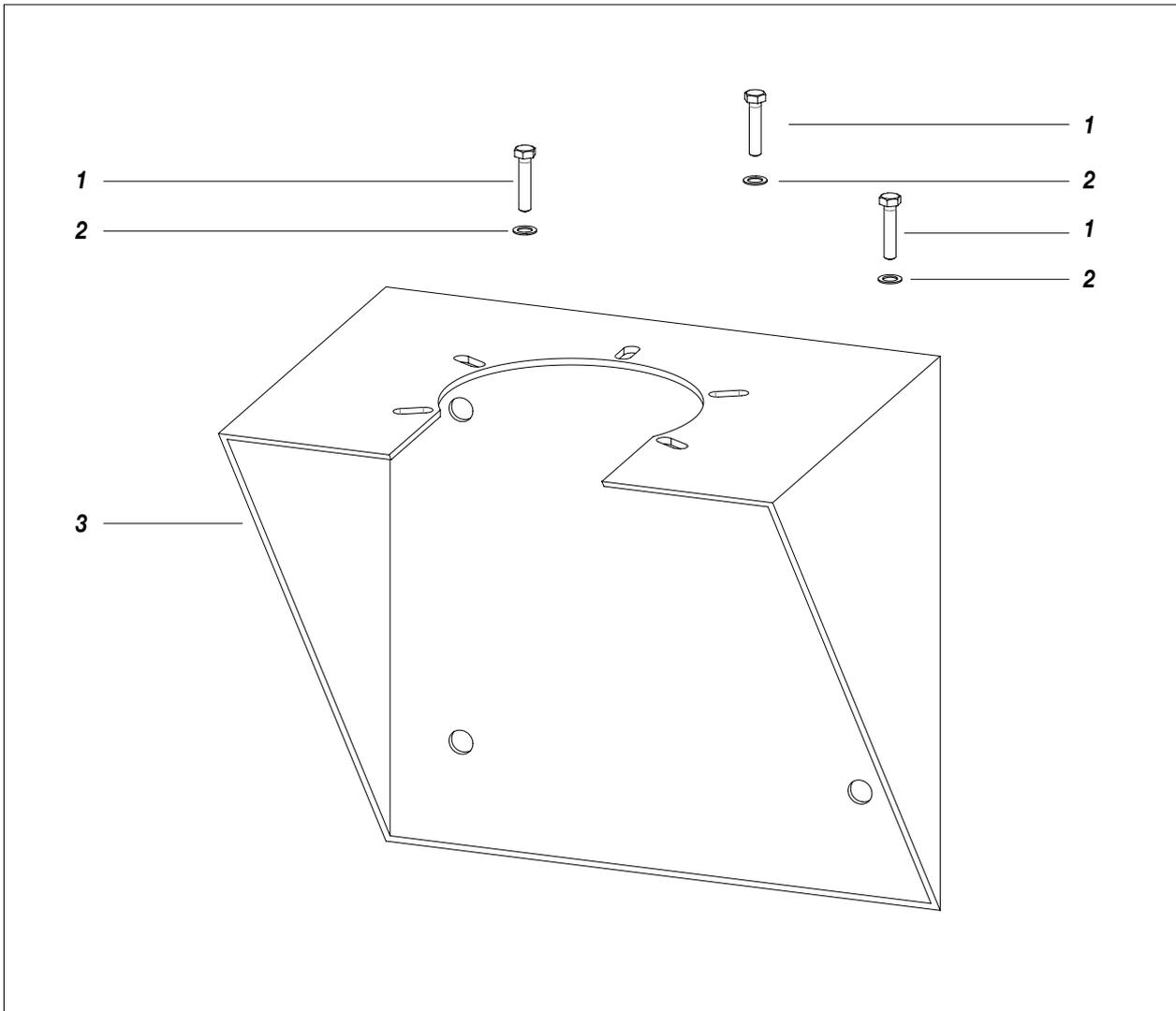
Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
	<b>96320</b>	<b>Carrello completo</b>	
1	16271	Manico carrello	1
2	16272	Telaio carrello	1
3	16954	Piastra carrello	1
4	91023	Ruota	2
5	37403	Tappo	2

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
6	91047	Rondella per ruota	6
7	8029	Vite	2
8	95063	Rondella	4
9	91026	Dado	2
10	84007	Copiglia	2



## Z SUPPORTO A PARETE GHIBLI 30:1/40:1 Rif. 91200/1

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
	91200/1	<b>Supporto a parete Ghibli 30:1/40:1</b>	
1	54004	Viti	3
2	95063	Rondella Ø 6	3
3	96038	Supporto a parete	1

## AA ACCESSORI



**PISTOLA AT 250**

Art.	Descrizione
11250	AT 250 1/4"
11200	AT 250 M16x1,5



**PISTOLA AT 300**

Art.	Descrizione
11090	AT 300 1/4"
11000	AT 300 M16x1,5



**PISTOLA L91X**

Art.	Descrizione
11131	L91X 1/4"
11130	L91X M16x1,5



**FILTRI CALCIO PISTOLA**

Art.	Descrizione
11039	Verde (30M)
11038	Bianco (60M)
11037	Giallo (100M)
11019	Rosso (200M)



**FILTRI**

Art.	Descrizione
95218	Staccio 30M
95219	Staccio 60M
95220	Staccio 100M
95221	Staccio 200M



**RACCORDO CON MANOMETRO**

Art.	Descrizione
147	M16x1,5
150	1/4"



**MISCELATORE PNEUMATICO**

Art.	Descrizione
91044	Miscelatore pneumatico



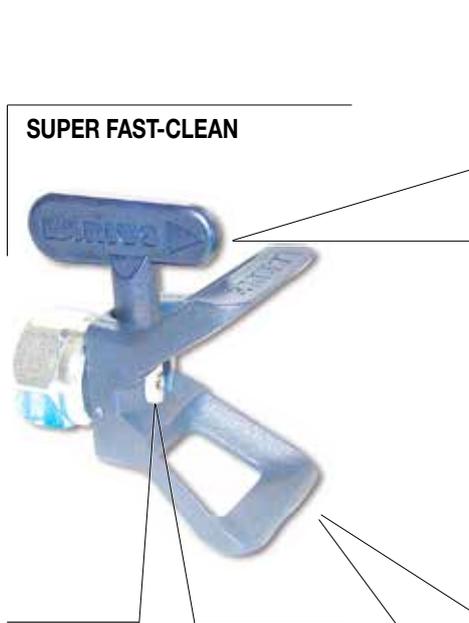
**REGOLATORE DI FLUSSO**

Art.	Descrizione
7030	Regolatore di flusso AP



**PRERISCALDATORE**

Art.	Descrizione
6099	Preriscaldatore

**SUPER FAST-CLEAN****UGELLO SUPER FAST-CLEAN**

Codice ugelli		
SFC07-20	SFC19-60	SFC29-80
SFC07-40	SFC21-20	SFC31-40
SFC09-20	SFC21-40	SFC31-60
SFC09-40	SFC21-60	SFC31-80
SFC11-20	SFC23-20	SFC33-40
SFC11-40	SFC23-40	SFC33-60
SFC13-20	SFC23-60	SFC33-80
SFC13-40	SFC25-20	SFC39-40
SFC13-60	SFC25-40	SFC39-60
SFC15-20	SFC25-60	SFC39-80
SFC15-40	SFC27-20	SFC43-40
SFC15-60	SFC27-40	SFC43-60
SFC17-20	SFC27-60	SFC43-80
SFC17-40	SFC27-80	SFC51-40
SFC17-60	SFC29-20	SFC51-60
SFC19-20	SFC29-40	SFC51-80
SFC19-40	SFC29-60	

**Cod. 18280: GUARNIZIONE****Cod. 18270: SUPER FAST-CLEAN base UE 11/16x16****FILTRI DI LINEA**

Art.	Descrizione
96200	Filtro di linea zincato
98387	Filtro di linea inox

**SISTEMA DI ASPIRAZIONE**

Art.	Descrizione
16610	Sistema di aspirazione
16611	Sistema di aspirazione inox



PROLUNGA	
Art.	Descrizione
153	30 cm
153	40 cm
155	60 cm
158	80 cm
156	100 cm



TUBO ALTA PRESSIONE 3/8" - M16X1,5 pressione max 425 bar	
Art.	Descrizione
18063	7,5 mt
18064	10 mt
18065	15mt



TUBO ANTISTATICO 3/16" - M16X1,5 pressione max 210 bar	
Art.	Descrizione
6164	5 mt
55050	7,5 mt
35018	10 mt



TUBO ANTIPULSAZIONI 1/4" - M16X1,5 pressione max 250 bar	
Art.	Descrizione
35013	5 mt
35014	7,5 mt
35017	10 mt
18026	15 mt



## AB CERTIFICAZIONE ATEX

Istruzioni di sicurezza per l'uso di pompe pneumatiche a pistone per travaso serie GHIBLI in atmosfere potenzialmente esplosive in presenza di gas o vapori.

### DESCRIZIONE

Queste istruzioni di sicurezza si riferiscono all'installazione, uso e manutenzione delle pompe pneumatiche a pistone per travaso LARIUS serie GHIBLI per l'utilizzo in aree potenzialmente esplosive con presenza di gas o vapori.



Queste istruzioni devono essere osservate in aggiunta alle avvertenze riportate nel manuale d'uso e manutenzione.



Le pompe pneumatiche a pistone LARIUS serie GHIBLI sono apparecchiature meccaniche del gruppo II, per l'uso in zone classificate con presenza di gas IIB (categoria 2 G). Esse sono progettate e costruite in accordo alla direttiva ATEX 94/9/CE, secondo le norme europee: EN 1127-1, EN 13463-1 ed EN 13463-5.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Le principali caratteristiche delle pompe pneumatiche a pistone serie GHIBLI sono indicate nella tabella sotto riportata:

Tipo		Rapporto	Pressione alimentazione	Ø Ingresso aria	Ingresso materiale	Ø Uscita materiale	Pressione di lavoro max.	Portata max
Standard	INOX							
96700	96710	3:1	3÷7 bar	GC 1/2"	Sfera	GJ 1"	21 bar	45 l/min
96701	96755	3:1	3÷7 bar	GC 1/2"	Sfera	GJ 1"	21 bar	45 l/min
96705	96715	3:1	3÷7 bar	GC 1/2"	Sfera	GJ 1"	21 bar	45 l/min
96660	96661	10:1	3÷7 bar	GC 1/2"	Sfera	GJ 3/4"	70 bar	12 l/min
96665	96666	10:1	3÷7 bar	GC 1/2"	Sfera	GJ 3/4"	70 bar	12 l/min
96668	96667	10:1	3÷7 bar	GC 1/2"	Sfera	GJ 3/4"	70 bar	12 l/min
96870	-	24:1	3÷7 bar	GC 1/2"	Piattello	GJ 3/4"	168 bar	4 l/min
96805	-	24:1	3÷7 bar	GC 1/2"	Piattello	GJ 3/4"	168 bar	4 l/min
96050	96056	30:1	3÷7 bar	GC 3/4"	Sfera	GJ 3/8"	210 bar	3,8 l/min
96055	96057	40:1	3÷7 bar	GC 3/4"	Sfera	GJ 3/8"	280 bar	3 l/min

Numero massimo di cicli al minuto: 60

Temperatura ambiente: -20°C ÷ +60°C

Temperatura massima del fluido [°C]: 60°C

## MARCATURA

CE II 2 G c IIB T6 T<sub>amb</sub>: -20°C ÷ + 60°C T<sub>max. fluido</sub>: 60°C Tech. File: GHIBLI/ATX/08

II =	Gruppo II (superficie)
2 =	Categoria 2 (zona 1)
G =	Atmosfera esplosiva con presenza di gas, vapori o nebbie
c =	Sicurezza costruttiva "c"
T6 =	Classe di temperatura T6
- 20°C ÷ + 60°C	Temperatura ambiente
60°C	Massima temperatura del fluido di processo
xxxx/AA	Numero di serie o numero di lotto (xxxx = PROGRESSIVO/ anno = AA)



Corrispondenze tra zone pericolose, sostanze e categorie

ZONA PERICOLOSA		CATEGORIE SECONDO DIRETTIVA 94/9/CE
Gas, vapori o nebbie	Zona 0	1G
Gas, vapori o nebbie	Zona 1	2G oppure 1G
Gas, vapori o nebbie	Zona 2	3G, 2G oppure 1G

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE IN ZONA PERICOLOSA



**Prima dell'installazione leggere attentamente quanto riportato nel manuale d'uso e manutenzione. Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite secondo quanto riportato nel manuale.**

- Il cavo di M.T. delle suddette pompe deve essere collegato a terra mediante apposito elemento di connessione antiallentante.
- Le tubazioni utilizzate per il collegamento mandata e aspirazione devono essere metalliche, oppure tubazioni plastiche con treccia metallica o tubazioni in plastica con treccia tessile con idoneo conduttore di messa a terra.
- Le pompe devono essere installate su fusti in materiale metallico oppure in materiale antistatico, collegati a terra.
- I gas o vapori dei liquidi infiammabili presenti devono appartenere al gruppo IIB.
- L'utilizzatore deve controllare periodicamente, in funzione del tipo di utilizzo e delle sostanze, la presenza di incrostazioni, la pulizia, lo stato di usura ed il corretto funzionamento della pompa.
- L'utilizzatore deve pulire periodicamente il filtro presente sull'aspirazione per impedire l'ingresso di corpi solidi all'interno della pompa. L'aria utilizzata per fornire potenza alla pompa deve essere filtrata e provenire da zona sicura (SAFE AREA).



**Le pompe pneumatiche a pistone serie GHIBLI non devono funzionare a vuoto.**

**Tutte le operazioni di installazione e manutenzione devono essere fatte da personale qualificato.**

Noi Larius S.r.l.  
Via Stoppani, 21  
23801 Calolziocorte (LC)

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto:

### **Pompe pneumatiche a pistone per travaso serie GHIBLI.**

al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alla seguente direttiva:

#### **- Directive 94/9/EC (ATEX)**

La conformità è stata verificata sulla base dei requisiti delle norme o dei documenti normativi riportati nel seguito:

- EN 1127-1      - EN 13463-5
- EN 13463-1

Marcatura

**CE** **II 2 G c IIB T6**    **Tamb.: - 20°C ÷ 60°C**  
**Tmax. fluido: 60°C**

Fascicolo tecnico: **GHIBLI/ATX/08**

Fascicolo tecnico depositato c/o: **INERIS (0080)**

Calolziocorte- LC, 15/12/2008

Firma (LARIUS)



Appareil non électrique destiné à être utilisé en atmosphères explosibles  
 Non electrical equipment intended for use in potentially explosive atmospheres  
 Apparecchi destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva

Directive 2014/34/UE  
 Directive 2014/34/EU / Direttiva 2014/34/UE

**ACCUSÉ DE RECEPTION D'UN DOSSIER TECHNIQUE**  
**ACKNOWLEDGE RECEIPT OF TECHNICAL DOCUMENTATION**  
**AVVISO DI RICEVIMENTO DEL FASCICOLO TECNICO**

Appareil / Equipment / Apparecchiatura :

PNEUMATIC TRANSFER & EXTRUSION PUMPS

Type(s) / Type(s) / Tipo(i) : Series GHIBLI

Marquage / Marking / Marcatatura :



Dépositaire / Applicant / Richiedente :

LARIUS S.r.l.  
 Via Stoppani, 21  
 I- 23801 Calziocorte (LC)

L'INERIS, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 et 21 de la Directive du Conseil 2014/34/UE du 26 février 2014, accuse-réception du dossier conformément à la procédure décrite au chapitre 3, article 13 1) b) ii) de la Directive.

INERIS, notified body and identified under number 0080, in accordance with articles 17 and 21 of Council Directive 2014/34/EU of the 26 february 2014, acknowledges receipt of file according to the procedure described chapter 3, article 13 1) b) ii) of the Directive.

L'INERIS, organismo notificato e identificato con il n.0080 conformemente agli articoli 17 e 21 della Direttiva 2014/34/UE del Consiglio dell'Unione Europea del 26 febbraio 2014, conferma il ricevimento del fascicolo in conformità alla procedura prevista nella rubrica 3, articolo 13 1) b) ii) della Direttiva.

La documentation technique référencée : GHIBLI/ATX/08 dated 2008-12-15

The technical documentation referenced : GHIBLI/ATX/08 dated 2008-12-15

La documentazione tecnica di riferimento : GHIBLI/ATX/08 dated 2008-12-15

est consignée sous le numéro d'enregistrement :

is consigned under the reference :

è depositata con il numero di registrazione :

n° INERIS-EQEN 021761/19.

no INERIS-EQEN 021761/19.

n° INERIS-EQEN 021761/19.

Dans le cadre de cet enregistrement, l'INERIS n'a pas examiné le contenu de la documentation technique.

Within the scope of the recording, INERIS did not examine the content of the technical documentation.

Nel quadro di questa registrazione, INERIS non ha esaminato il contenuto della documentazione tecnica.

Date de fin de validité : 2029.03.11

Validity completion date : 2029.03.11

Data di fine di validità : 2029.03.11

Verneuil-en-Halatte, le 2019.03.11



The Directeur Général de l'INERIS,  
 Par délégation,

The Chief Executive Officer of INERIS,  
 Thierry HOUEIX By delegation,  
 Délégué Certification ATEX  
 Ex Certification Officer

Il Direttore generale dell' INERIS,  
 Per Delega,

Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité / Only the entire document may be reprinted / Questo documento può essere riprodotto solo integralmente

Parc Technologique Alata - BP 2 - F-60550 Verneuil-en-Halatte  
 tél +33(0)3 44 55 66 77 - fax +33(0)3 44 55 66 99 - internet www.ineris.fr

Institut national de l'environnement industriel et des risques

Etablissement public à caractère industriel et commercial / RCS Compagnie B 381 984 924 - Siret 381 984 921 00019 - APE 71206 - TVA Intracom FR 73 381 984 921

IN-1-02348 - Mise en application: 20/04/2014

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'****Il fabbricante**

**LARIUS srl**  
Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY  
**Tel:** +39 0341 621152  
**Fax:** +39 0341 621243  
**E-mail:** larius@larius.com

Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

**GHIBLI 30:1 40:1**  
**Pompa pneumatica airless per verniciatura**

è conforme alle direttive:

- Direttiva CE 2006/42 Direttiva Macchine

nonchè alle seguenti  
norme armonizzate:

- UNI EN ISO 12100-1/-2  
Sicurezza del macchinario, concetti fondamentali, principi generali di  
progettazione. Terminologia di base. metodologia. Principi tecnici.

La presente dichiarazione riguarda esclusivamente il prodotto nello stato in cui è stato immesso sul mercato, escludendo i componenti aggiunti e le modifiche effettuate dall'utente finale.

*Calolziocorte, 15 Settembre 2020*  
*Luogo / Data*

Firma

**Pierangelo Castagna**  
Managing Director



**LARIUS srl**

Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY  
TEL. +39 0341 621152 - Fax +39 0341 621243 - [larius@larius.com](mailto:larius@larius.com)

[www.larius.com](http://www.larius.com)

